



# SIDE<sup>BY</sup> SIDE

Design aus Werkstätten für  
Menschen mit Behinderung

# SCHÖN ANDERS – DESIGN MIT SOZIALEM HINTERGRUND

Beautifully different – Socially responsible design



## 20+2 JAHRE SIDE BY SIDE

2001 ist der Entwurf des Wäscheständers Mama das erste Produkt der neuen Kollektion. Keiner von uns hätte damals gedacht, wie viele tausend Wäscheständer diesem folgen würden. Aus dem, was einmal als Projekt gestartet ist, hat sich eine etablierte Designmarke entwickelt, die auch international bekannt ist. Die Untersetzer gibt es in Korea, die Brotkästen in Sydney und die Obstschale in New York – das ist für uns alle auch nach so vielen Jahren immer wieder beeindruckend.

Dass wir das so schaffen, geht nur in einem guten Team, und das sind wir. Bei uns ist das Arbeiten mehr als ein Job, für die KollegInnen mit und ohne Beeinträchtigungen. Wir sind viele und das ist gut so.

Die Arbeiten werden bei uns auch in viele kleine, einfache Arbeitsschritte aufgeteilt, wie zum Beispiel das Bohren von Löchern in die Untersetzer, das Kantenschleifen, Ölen, Montieren, Kontrollieren und sorgfältige Verpacken. Da sind an einem Produkt schon mal zehn bis zwölf Menschen beteiligt, die alle ihre besonderen Fähigkeiten haben und diese bei uns auch gut einbringen können.

Das ist es, was uns als Werkstatt ausmacht, eben dieses Recht auf Teilhabe am Arbeitsleben auch Menschen mit starker körperlicher, geistiger oder psychischer Beeinträchtigung zu ermöglichen.

Langlebige, funktionale und schön gestaltete Produkte zu schaffen und in handwerklicher Kleinserie herzustellen, das war von Beginn an unsere Überzeugung, und das führen wir so weiter.

Ein großes Dankeschön an alle Kund\*innen, Designer\*innen, Agenturpartner\*innen, Fotograf\*innen und Freund\*innen – ohne Sie würde es nicht gehen!

Wir freuen uns auf die nächsten Jahre. Es bleibt spannend.

## IHR SIDE BY SIDE TEAM

## 20+2 YEARS SIDE BY SIDE

In 2001, the design of the Mama drying rack became the first product in the new collection. At the time, none of us imagined how many thousands of drying racks would follow.

What started as a project has grown into an established, internationally-renowned design brand. The coasters are in Korea, the bread boxes in Sydney, and the fruit bowls in New York – that's still impressive for all of us, even after so many years. This could only have been accomplished with a great team, and that's us.

Working for us is more than just a job – for colleagues with and without disabilities. There are many of us, and that's a good thing. It allows us to divide the work into many small, simple steps, such as drilling holes in the coasters, sanding edges, oiling, assembling, quality controlling, and carefully packaging.

Sometimes ten to twelve people are involved in a product, all of whom contribute their own unique skills. That is what is special about us as a workshop; to enable people with severe physical, mental or psychological disabilities to have this right to participate in working life.

Creating durable, functional and beautifully shaped products, and manufacturing them by hand in intentionally small releases, has been our conviction from the very beginning and will continue to be so.

A big thank you to all of our customers, designers, agency partners, photographers and friends – we couldn't achieve this without you!

We look forward to the coming years. It remains exciting.

YOUR SIDE-BY-SIDE TEAM



## DESIGN MIT SOZIALEM HINTERGRUND

### WIE ARBEITEN WIR?

Der Art. 27 der UN-Behindertenrechtskonvention gebietet „das gleiche Recht von Menschen mit Behinderungen auf Arbeit.“ Arbeiten zu können ist neben einer Tagesstruktur sehr wichtig für das eigene Selbstwertgefühl.

Das ist das, was wir im Grunde tun:

Wir bieten Menschen mit Behinderung eine breite Möglichkeit an verschiedenen Arbeitsplätzen und tun dies in staatlichem Auftrag. Dass dabei hochwertige Designprodukte entstehen, ist es, was side by side anders macht.

### WIE FUNKTIONIERT ARBEIT IN DER WERKSTATT?

Damit möglichst viele Menschen möglichst einfache Arbeiten ausführen können, zerlegen wir die einzelnen Produktionsschritte in viele kleine Tätigkeiten. Bei der Umsetzung und Arbeitssicherheit helfen eigens dafür entwickelte Schablonen und Vorrichtungen.

## DESIGN WITH A SOCIAL BACKGROUND

### HOW DO WE WORK?

Article 27 of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities states "The right of people with disabilities to work on an equal basis with others". It is incredibly important for a person's self-esteem to be able to work.

And this is what we do: we offer people with disabilities a wide array of possibilities in different workplaces, and our program is supported by the government. Side by side sets itself apart by manufacturing high-quality design products which are uniquely different from other workshop products in the market.

### HOW DOES OUR WORKSHOP OPERATE?

We divide the different production steps into separate activities, so that multiple people have the possibility to perform manageable tasks. We develop special templates and equipment to ensure work safety for everyone.

## WIR SIND ANDERS

### HANDWERK, QUALITÄT & PRODUKTPHILOSOPHIE

Holz zu verarbeiten ist eine der ältesten Handwerksarbeiten überhaupt und in jedem Haushalt finden sich unzählige Gegenstände, die aus Holz gefertigt wurden. Dabei werden diese immer schöner, wenn sie benutzt werden und Gebrauchsspuren bekommen.

Dieser Gedanke ist auch für unsere Produkte und das Design entscheidend.

Wir legen viel Wert auf eine sorgfältige Holz Auswahl, die passende Oberflächen-gestaltung und stabile Verbindungen. Mit viel Liebe zum Detail wird jeder Artikel in zahlreichen Arbeitsschritten gefertigt und zum Schluss sorgfältig verpackt.

### ÖKOLOGISCHE NACHHALTIGKEIT

Was tun wir?

Unser Holz stammt aus Bayern, Deutschland oder Europa und ist meist FSC oder PEFC zertifiziert. Bei manchen Hölzern wissen wir tatsächlich genau, an welchem Hang der entsprechende Baum stand.

Die verwendeten Öle sind unbedenklich und je nach Artikel lebensmittelecht.

Unsere Verpackungen werden gerade weiter verbessert: Die Kartons haben einen hohen Anteil an Recyclingmaterialien. Kunststoffbeutel werden gegen Biokunststoffbeutel oder Papiertüten getauscht. Gute Versandkartons erhalten eine zweite Chance und werden noch einmal verwendet.

## WE ARE DIFFERENT

### CRAFTSMANSHIP, QUALITY & PHILOSOPHY

Woodworking is one of the world's oldest crafts, and every household has countless items manufactured out of wood. The more these wooden products are used, the more beautiful they become.

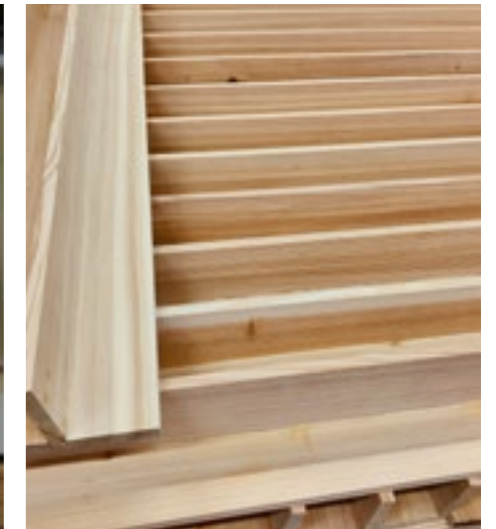
This concept is crucial for our products and their design. We emphasise the value of careful selection of wood, optimal finish, and well-built wood joinery. With attention to detail, we produce every item in multiple steps and package it carefully.

### ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

What are we doing?

Our wood originates in Bavaria, Germany, or Europe and is in most cases FSC (Forest Stewardship Council) or PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification) certified. In some cases, we know exactly where the respective tree was grown.

The oils we use are safe, and depending on the item, also food-safe. Our packaging is currently being improved: the cardboard boxes have a high content of recycled material. Plastic bags are exchanged for bioplastic bags or paper bags. When we've used cardboard boxes in good condition, we reuse them.





**KRÄUTERTROCKNER CRISS CROSS**  
HERB DRYER CRISS CROSS

**DESIGN:** Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 33 x b 6 x t 1,3 cm

Eschen- oder Eichenholz unbehandelt, Bio-Gummikordel/  
untreated ash wood or oak, organic rubber cord

Frische Kräuter gleich in der Küche trocknen? Das geht mit der neuen Kräuterleiste. Die naturfarbene Gummikordel aus Biobaumwolle und Latex hält die Kräuter sicher und lässt ihnen genügend Luft zum Trocknen. Passt auch gut zum aktuellen Trend von Trockenblumen und Gräsern.

**ART. 40142-E** Eiche/oak

**ART. 40142-S** Esche/ash wood





### SELF WATERING BOTTLE SELF WATERING BOTTLE

**DESIGN:** side by side

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 19 x d 7,5 cm

Glas in klar oder moosgrün, Baumwollkordel,  
Pappscheibe, Biobaumwollgewebe/clear or green  
glass, cottonstring, cardboard disc, organic cotton

Wieder einmal vergessen zu gießen? Hier ist die Lösung!  
Einfach Erde, eine Pflanze oder Samen in das obere  
Glas einfüllen und unten Wasser eingießen. Dank des  
beigefügten Gewebes fällt keine Erde durch den Hals.  
Die gleichmäßige Befeuchtung der Erde erfolgt durch  
die Baumwollkordel von unten. Ach ja, irgendwann  
dann doch bitte Wasser nachfüllen.

**ART. 40125-G** Glas grün/green

**ART. 40125-W** Glas klar/clear





### BLÜTENPRESSE TO GO FLOWERPRESS TO GO

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 10 x b 10,5 x h 5,8 cm  
 Eschenholz unbehandelt, Holzpappe, Baumwollband,  
 Metallschnalle/untreated ash wood, wood cardboard,  
 cotton tape, metal buckle

Die kleine, leichte Blütenpresse passt in jeden Rucksack.  
 Schöne Blüten oder Blätter können unterwegs sofort  
 zwischen die Holzpappe gelegt werden. So kommen sie  
 sicher nach Hause und werden gleich gepresst. Dank des  
 Baumwollgurtes ist die Handhabung sehr unkompliziert.

**ART. 40146-N** natur/natural  
**ART. 40146-S** schwarz/black  
**ART. 40146-G** grün/green  
**ART. 40146-P** pink/pink



### BLÜTENPRESSE A5 FLOWERPRESS A5

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 21 x b 15,5 x h 7 cm  
 Eschenholz unbehandelt, Holzpappe, Baumwollband,  
 Metallschnalle/untreated ash wood, wood cardboard,  
 cotton tape, metal buckle

Die etwas größere Variante für mehrere Blüten und Blätter.  
 Schön auch als Geschenk für Blumenfreund\*innen.

**ART. 40147-N** natur/natural  
**ART. 40147-S** schwarz/black





**OBSTREGAL FRUITS ON AIR**  
**FRUIT RACK FRUITS ON AIR**

**DESIGN:** Marisa Christl

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 34 x b 35 x t 12 cm

Esche und Ahornrundstäbe unbehandelt, Lederband/  
 untreated ash wood and maple, leather

Von diesem Entwurf im Rahmen eines Studentenprojektes an der Ecosign in Köln waren wir gleich begeistert. So schön kann Obst aussehen und nebenbei bekommt es auch weniger Druckstellen. Der „one apple a day“ wird so bestimmt nicht mehr vergessen.

**ART. 40132**





**SCHNEIDEBRETTER SÜSSES ODER SAURES  
CUTTING BOARD SET SWEET OR SOUR**

**DESIGN:** Jette Scheib  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:**  
Süßes Brett | 28,5 x b 21,5 x h 1,3 cm –  
Saures Brett | 35,5 x b 19 x h 1,3 cm  
Ahorn unbehandelt, Eiche geölt/untreated maple, oiled oak

Welches Brett war nochmal das Brett für Obst? Auf dem Zwiebelbrett geschnittene Äpfel schmecken ja wirklich nicht gut. Mit unserem Set gibt es jetzt keine Verwechslung mehr. Die Schneidebretter können auch einzeln gekauft und beliebig kombiniert werden.

- ART. 40143-A Ahorn/maple Apfel/apple
- ART. 40143-E Eiche/oak Apfel/apple
- ART. 40144-A Ahorn/maple Rechteck/rectangle
- ART. 40144-E Eiche/oak Rechteck/rectangle
- ART. 40145-A Ahorn 2er-Set/maple 2 pcs.
- ART. 40145-E Eiche 2er-Set/oak 2 pcs.







## WEINLICHT WIND LIGHT WINE

**DESIGN:** Jette Scheib

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 28 x d 7,5 cm

Eiche geölt, Glas in klar oder moosgrün/oiled oak –  
with clear glass or moss green glass

Ja, oben besteht das „WeinLicht“ tatsächlich aus einer echten Weinflasche. Das untere Stück ist ebenfalls einer Flasche nachempfunden und zusammen ergibt dies ein stimmungsvolles Windlicht. Sie erhalten es schön und sicher verpackt im Geschenkkarton.

Unser Topseller, bestimmt auch, weil es als Geschenk einfach für jeden passt.

**ART. 40058-W** Sockel Eiche, Glas klar/clear

**ART. 40058-G** Sockel Eiche, Glas grün/green

**Early Bird Designpreis**

## WEINLICHT MIT GLASTEELICHT WIND LIGHT WINE WITH GLASS

**MASSE/DIMENSIONS:** d 7,5 x h 28 cm

Eichenholz geölt, Glas, Glasteelicht/oiled oak, glass

Das neue Weinlicht hat eine größere Bohrung für ein Glasteelicht, das in der Verpackung mitgeliefert wird.

**ART. 40058-WN** Glas klar/glass clear

**ART. 40058-GN** Glas grün/glass green



## GLAS MIT KERZE GLASS WITH CANDLE

**DESIGN:** Jette Scheib

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 8,5 x d 7,5 cm

Flaschenglas moosgrün, Rapswachs, Eiche geölt

Glass moss green, rapeseed wax, oiled oak

Brenndauer ca. 20h/burning time around 20h

Unsere hochwertigen Vorratsgläser werden mit Rapswachs befüllt zu stimmungsvollen Kerzen im Glas. Es gibt sie mit oder ohne Duft.

**ART. 40149-N** ohne Duft/unscented

**ART. 40149-Z** mit Zitronenduft/with lemon scent

**ART. 40149-L** mit Lavendelduft/with lavender scent



## VASE & DOSE VASE & BOX

**DESIGN:** Jette Scheib

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 16,5 x d 7,5 cm

Flaschenglas in klar oder moosgrün, Eiche geölt/

glass clear or moss green, oiled oak

Eine Vase? Eine Dose? Ganz wie Sie möchten! Das Unterteil ist wie das „WeinLicht“ aus einer Weinflasche gefertigt. Der Deckel ist zweiteilig und ermöglicht so den doppelten Nutzen als Vase oder Dose. Schön und sicher verpackt im Geschenkkarton.

**ART. 40067-W** Glas klar/clear

**ART. 40067-G** Glas moosgrün/green





### SALZ- UND KRÄUTERDOSEN SALT AND HERB JARS

**DESIGN:** Jette Scheib  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 6 cm x d 7,5 cm  
 Flaschenglas in klar oder grün, Eiche geölt/glass clear or green, oiled oak

Feines Würzen am Tisch mit Fleur de Sel oder Kräutern liegt im Trend, passend dazu haben wir diese Salz- und Kräuterdosen entworfen. Sie werden im 2er-Set im Geschenkkarton geliefert.

**ART. 40102-W** Glas klar/clear  
**ART. 40102-G** Glas grün/green

### VORRATSGLAS GLASS STORAGE

**DESIGN:** Jette Scheib  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 15,5 x d 7,5 cm  
 Fassungsvermögen 450 ml/capacity 450 ml  
 Flaschenglas in klar oder moosgrün, Eiche geölt/  
 glass clear or moss green, oiled oak.

Der Holzdeckel des schlichten Vorratsglases schließt dank des Silikonrings weitgehend luftdicht ab. So bleibt das Aroma von Gewürzen, Tee, Kaffee und anderen Vorräten erhalten. Das Glas ist erhältlich in klar und moosgrün.

**ART. 40114-W** Glas klar/clear  
**ART. 40114-G** Glas grün/green





**OBSTSCHALE OH LÀ LÀ**  
**FRUIT BOWL OH LÀ LÀ**

**DESIGN:** Martin Gschwendtner

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten &  
 Isar-Würm-Lech IWL Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

flach/flat | 33 x b 11,5 x h 3 cm

offen/open | 31 x b 31 x h 7,5 cm

Eiche geölt, Magnete/oiled oak, magnets

Oh Là Là – wie geht denn das? Drei Eichenbretter werden eine Schale? Und das mit nur wenigen Handgriffen? Es geht ... Probieren Sie es aus und faszinieren Sie Ihre Freund\*innen mit diesem außergewöhnlichen Geschenk.

**ART. 40091**

**FORM#**  
 2015



## BROTSCHNEIDEBRETT BREAD CUTTING BOARD

**DESIGN:** Martin Schober  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 23 x b 32 x h 1,5 cm  
 Eschenholz unbehandelt/untreated ash wood

Das Brotbrett passt ideal zu und in den neuen Brotbeutel.  
 So können Sie alles zusammen mit Brot oder Brötchen dazu  
 ohne Krümel funktional und schön aufbewahren.

**ART. 40139** Brotschneidebrett/bread cutting board



## BROTBEUTEL BREADBAG

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 43 x b 32 x h 0,5 cm  
 100 % Leinen, Baumwollkordel/100% Linen, cotton cord

Dank des reinen Leinens mit seinen idealen Eigenschaften  
 hält der Brotbeutel das Brot frisch und gleicht Feuchtigkeit aus.  
 Das Brot kann auch im Beutel eingefroren werden.  
 Der Beutel ist bereits vorgewaschen und kann bei Bedarf bei  
 60 °C gewaschen werden. Das Leinen geht nicht mehr ein.

**ART. 40138** Brotbeutel/Bread bag

**ART. 40137** Set Brotschneidebrett & Brotbeutel/  
 Set Bread Cutting Board & Breadbag





#### UNTERSETZER S & L IN NUSSBAUM EXTENTABLE TRIVET WALNUT

**DESIGN:** Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

S: b 4–30 x h 21 x t 1,5 cm,

L: b 8–80cm x h 21 x t 1,5 cm

Nussbaum geölt/oiled walnut

Von klein bis ganz groß – dieser Unter-setzer ist ausziehbar und bietet in der L-Version mit 80 cm Breite sogar bis zu vier Töpfen Platz. Er wird aus feinem Walnussholz hergestellt und in liebevoller Handarbeit in unseren Werkstätten sorgfältig verschraubt.

**ART. 40047-S** Unter-setzer/trivet S

**ART. 40047-L** Unter-setzer/trivet L

#FORM



#### UNTERSETZER S & L IN ESCH EXTENTABLE TRIVET ASH WOOD

**DESIGN:** Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

S: b 4–30 x h 21 x t 1,5 cm

L: b 8–80 x h 21 x t 1,5 cm

Esche unbehandelt/untreated ash wood

Unseren klassischen Unter-setzer bieten wir in zwei Größen in hellem Eschenholz an. Bewährt platzsparend lässt er sich je nach Bedarf vergrößern und verkleinern. Das helle Holz passt gut zu einem skandinavisch inspirierten Wohnstil.

**ART. 40113-S** Unter-setzer S/trivet S

**ART. 40113-L** Unter-setzer L/trivet L





### TOPFLAPPEN HANDMADE POT HOLDER HANDMADE

**PRODUKTION:** KTS Nepal, Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 20 x b 20 x t 0,5 cm  
100% Baumwolle, Lederband/100% cotton, leather

Handmade steht hier für echte Handarbeit aus Nepal, natürlich fair trade. Wir unterstützen ein Projekt in Kathmandu, die Kumbeshwar Technical School, das besonders viele Frauen mit Arbeit und Einkommen versorgt. In unseren Werkstätten wird dann das Finish gemacht. Eine gute Kooperation finden wir. Der eher dicke, ganz im klassischen Stil gehäkelte Topflappen ist ideal, auch wenn etwas mal sehr heiß aus dem Ofen kommt. Im 2er-Set verpackt im Geschenkkarton.

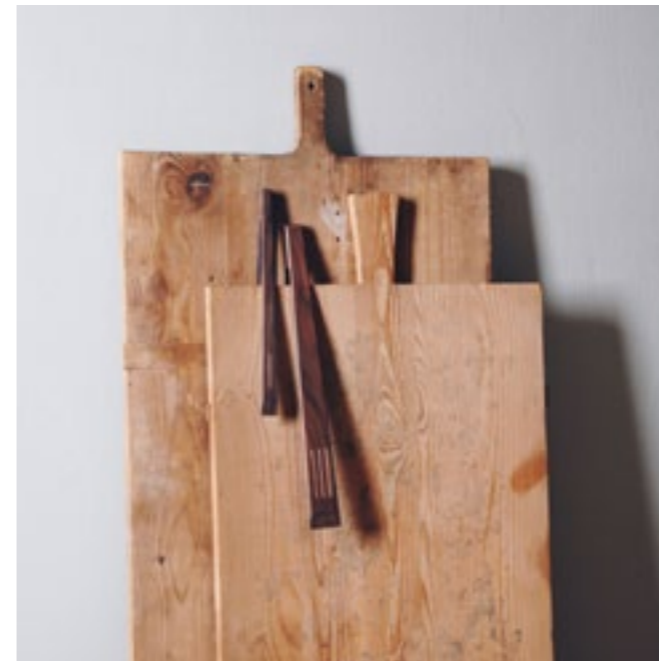
**ART. 40133**

### UNIVERSAL HOLZDECKEL OH, GUT WOODEN LID OH, GOOD

**DESIGN:** designdirect  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 1,8 x d 9,6 cm  
Esche unbehandelt/untreated ash wood

Schnell etwas aufbewahren? Kein passendes Gefäß da? Hm ... eigentlich ist ja der ganze Schrank voller Gläser und Tassen. Aber wie abdecken? Folie soll es nicht mehr sein. Vielleicht Holz? – Aus Alltagssituationen entstehen oft die besten Ideen. Wir freuen uns über den neuen Universaldeckel zur beidseitigen Nutzung für größere und kleinere Durchmesser. Und über einen kleinen Beitrag zu einem nachhaltigen Lebensstil.

**ART. 40129**



### KOCHZANGE & ANTIPASTIZANGE COOKING TONGS & ANTIPASTI TONGS

**DESIGN:** Christoph Matthias & Sabine Meyer  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:**  
Antipastizange l 26 x b 2 x h 5 cm  
Kochzange l 35 x b 3,5 x h 5 cm  
Nussbaum geölt/oiled walnut

Nützliche Accessoires zum Thema „Schöner Kochen“. Die Kochzange ist funktional im Gebrauch als Pfannwender oder für den Grillabend draußen. Die Antipastizange eignet sich für alles Feine und ist auch ideal, um Toastbrot aus dem Toaster zu nehmen.

**ART. 40039** Antipastizange/Antipasti tongs

**ART. 40040** Kochzange/Cooking tongs





**MESSERBLOCK TIMBER TWIN**  
**KNIFE BLOCK TIMBER TWIN**

**DESIGN:** Simon Bredt

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten &  
 Isar-Würm-Lech IWL Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 22 x b 32,5 x t 7,5 cm  
 Esche unbehandelt/untreated ash wood

Das Design von Simon Bredt überrascht und überzeugt sofort. So einfach und schlicht kann ein Messerblock sein. Er ist perfekt für den täglichen Gebrauch und die Messer, die am meisten benutzt werden. Bis zu einer Klingenslänge von 21,5 cm können sechs bis acht Messer gut untergebracht werden.

**ART. 40123**







### BROTKASTEN BREAD BOX

**DESIGN:** Andreas Ulbricht  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten & Caritas Werkstatt München  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 14 x b 41,5 x t 27 cm  
 Ahorn und Eiche unbehandelt, Stoffeinlage aus naturbelassener Baumwolle/untreated maple and oak, textile inlay

Ein Brotkasten, der dank der klaren Form und des funktionalen Designs in jede Küche passt. Sie können direkt auf dem Brotkasten Ihr Brot schneiden, den Deckel aber auch herausnehmen und darauf das Brot schneiden.

Die Rückseite des Deckels ist glatt und so kann der Deckel auch zum Servieren verwendet werden.

**ART. 40011**

#FORM 2013 DESIGN PLUS 2013



### KIPPKOCHLÖFFEL TIPPING COOKING SPOON

**DESIGN:** Matthias Lehr  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 35 x b 5 x h 2,5 cm  
 Kirschholz geölt, Silikon, Edelstahl/  
 oiled cherry wood, silicone, stainless steel

Ein kleines Detail kann große Wirkung haben. So sorgt der „KippKochlöffel“ mit dem Silikonring für saubere Küchenoberflächen. Dank des besonderen Edelstahls der Abschlusskappe kann man den „KippKochlöffel“ auch an Magnetleisten aufbewahren.

**ART. 40046**

Saarländer  
 Preiswerk für Design 2013  
 Preis #FORM 2013



### EICHENBRETT OAK CUTTING BOARD

**DESIGN:** Sabine Schumacher  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 29 x b 16,5 x h 1,2 cm  
 Eiche und Ahorn geölt/oiled oak and maple  
 Text gelasert/text by laser

Ahorn und Eiche – eine schöne Kombination und ab jetzt unzertrennlich. Das Eichenbrett ist ideal als Schneide- oder Frühstücksbrett. Gern individualisieren wir das schöne Brett auch für Sie mit Ihrem eigenen Logo oder Text.

**ART. 40094** ohne Text  
**ART. 40094-U** unzertrennlich





**BROTKASTEN MOIN!  
BREAD BOX MOIN!**

**DESIGN:** Andreas Ulbricht  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 33 x b 21 x h 13 cm  
 Esche unbehandelt/untreated ash wood

Unser Brotkasten „Moin!“ ist neues funktionales Design für kleinere Haushalte und Küchen. Der Deckel kann abgenommen und als Brotschneidebrett verwendet werden. Dank eines überraschenden Designdetails funktioniert das Öffnen und Schließen ohne Scharnier und das Brot bekommt genügend Luft. „Moin!“ wurde in Hamburg erdacht und entworfen, passt aber natürlich überall bestens.

**ART. 40127**



**KÜCHENROLLENHALTER STRAIGHT  
PAPER TOWEL HOLDER STRAIGHT**

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** d 12 x h 33 cm  
 Eschenholz unbehandelt, Lederschlaufe/  
 untreated ash wood, leather

Der Küchenrollenhalter steht stabil, ist schlicht, und funktional. Er ist geeignet für die üblichen Küchenrollen mit 26 cm Höhe.

**ART. 40140**



### TINY SCHNEIDEBRETT TINY CUTTING BOARD

**DESIGN:** Andreas Ulbricht & Sabine Meyer  
**PRODUKTION:** Steinhöringer Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 15 x b 7,7 x h 0,8 cm  
 Ahorn unbehandelt/untreated maple  
 Kirsche geölt/oiled cherry wood  
 Walnuss geölt/oiled walnut  
 Lederband/leather

Das „Tiny“ Schneidebrett ist so groß wie ein größeres Smartphone und kann überall hin mitgenommen werden. Ob zum Wandern, zum Trekking, zum Picknick im Wald, zum Camping, im Büro oder zu Hause, dank des geringen Gewichtes ist es schnell mit eingepackt. Die Schneidefläche ist ausreichend groß für Obst, Fingerfood, Gemüse, Käse und mehr. Verpackt ist das Brettchen in einer genähten Papierhülle und damit gleich schön fertig zum Verschenken.

**ART. 40128-A** Ahorn/maple  
**ART. 40128-K** Kirsche/cherry wood  
**ART. 40128-N** Walnuss/walnut



### EISLÖFFEL ICE CREAM SPOON

**DESIGN:** Matthias Lehr  
**PRODUKTION:** Steinhöringer Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 21,5 x b 5 x t 0,4 cm  
 Walnuss geölt & Kirsche geölt/oiled walnut or cherry wood

Ein schönes Accessoire für alle, die Eis lieben und eine praktische Hilfe beim Portionieren. Wir haben ihn getestet und alle in unserer Werkstatt mit Eis versorgt. Ohne den stabilen Eislöffel hätte das bestimmt doppelt so lange gedauert, ehrlich! Als Geschenk macht er einfach gute Laune.

**ART. 40131-N** Nuss/walnut  
**ART. 40131-K** Kirsche/cherry wood





## NUSSKNACKER NUTCRACKER

**DESIGN:** Dominik Peitsch

**PRODUKTION:** Stiftung Bethel proWerk

**MASSE/DIMENSIONS:** 131 x b 15 x h 11,5 cm

Eiche geölt/oiled oak

Ein repräsentatives Stück: Das ideale Geschenk für Menschen mit hohen Ansprüchen an Verarbeitung und Funktion. Dank des Hebels können auch kleine Nüsse vorsichtig geöffnet werden. Ein Fach dient zum Aufbewahren der ungeknackten Nüsse, im anderen Fach landen die Schalen.

**ART. 40083**



## OUTDOOR BRETT OUTDOOR CUTTING BOARD

**DESIGN:** Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Inntal Werkstätten Stiftung Attl & Berufsbildungswerk München

**MASSE/DIMENSIONS:** 123,5 x b 13 x t 1 cm  
Brett: Esche unbehandelt, Etui: waschbares Zellulose-Latexmaterial/untreated ash wood, washable cellulose-latex material

Im Rucksack, beim Picknick oder auf Reisen – das kleine „Outdoor Brett“ wird schnell unentbehrlich. Im braunen oder grauen Etui ist neben dem Brett noch Platz für das Lieblingsmesser. Das vegane Etui mit Gummizug lässt sich problemlos bei 60°C waschen und ist wieder bereit für den nächsten Einsatz.

**ART. 40110-G** Etui grau/Cover grey

**ART. 40110-B** Etui braun/Cover brown



## GEWÜRZREGAL GOURMET SPICE RACK GOURMET

**DESIGN:** Sabine Schumacher & Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Caritas Werkstatt München & Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 42 x b 36 x t 8 cm  
Eiche geölt/oiled oak

„Gourmet“ ist ein Gewürzregal für die neue Generation von Gourmetgewürzen: Auch größere Gewürzdosen werden schön und übersichtlich präsentiert. Das Regal kann frei stehen oder aufgehängt werden. Lieferung ohne die Dosen, diese sind als Extraartikel erhältlich/Without spice containers.

**ART. 40052**



## GEWÜRZDOSEN SPICE CANS

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 9,4 x d 6,3 cm  
Weißblech lackiert, Tafelfolie, Spezialgriffel/  
tin foil, black board stickers, slate pencil

Sechs Gewürzdosen im Set mit Tafelfolie zum Selbstbeschriften, passend zum Gewürzregal „Gourmet“. Innen gibt es einen zusätzlichen Aromaschutzdeckel.

**ART. 40054**





### SCHNEIDEBRETT GROSS LARGE CUTTING BOARD

**DESIGN:** Andreas Ulbricht

**PRODUKTION:** Caritas Werkstatt München

**MASSE/DIMENSIONS:** h 6 x b 41,5 x t 27 cm

Ahorn und Eiche unbehandelt, Schieber aus Ahorn  
unbehandelt/untreated maple and oak

Das sorgfältig gefertigte Schneidebrett steht auf stabilen Fußleisten, so kann gut ein Teller darunter gestellt werden. Die funktionale Rille hinten mit dem extra Holzschieber erleichtert das Weiterverarbeiten des Schneidgutes.

**ART. 40012**



### STÖVCHEN KEEP'OT! TEAPOT WARMER KEEP'OT!

**DESIGN:** Christoph Matthias

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 11,5 x b 24 x t 24 cm

Nussbaum geölt oder Ahorn unbehandelt, Edelstahl,  
Teelicht/oiled walnut or untreated maple, stainless  
steel, tea candle

„keep'ot!“ wird mit einem Dreh in Form gebracht und erinnert an ein gemütliches Lagerfeuer. Selbstverständlich hält es neben dem spielerischen Aspekt auch Tee in Kannen warm. Der Abstand des Teelichtes zum Kannenboden ist variabel.

**ART. 40031-A** Ahorn/maple

**ART. 40031-N** Nussbaum/walnut



### SCHNEIDEBRETT XL X-LARGE CUTTING BOARD

**DESIGN:** Andreas Ulbricht

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten &  
Caritas Werkstatt München

**MASSE/DIMENSIONS:**

XL: h 6 x b 50 x t 31 cm, klein: h 5 x b 34 x t 20,5 cm

Ahorn und Eiche unbehandelt/untreated maple and oak

Begeistert alle Kochprofis, die große Schneidebretter mögen. Das Schneidebrett „XL“ ist auch ideal, wenn Ihnen die Arbeitsfläche zu niedrig ist.

**ART. 40012-XL**





**SERVIERBRETT DACKEL**  
WOODEN SNACK PLATE DACKEL

**DESIGN:** Sabine Meyer  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** 1 39 x b 24,5 x t 1,2 cm  
Eiche oder Kirsche geölt/oiled oak or cherry wood

Das Servierbrett „Dackel“ bringt uns und alle Hundefreund\*innen zum Schmunzeln. Feines, geöltes Eichen- oder Kirschholz gibt ihm eine hohe Wertigkeit. Es macht eine gute Figur beim Servieren von Fingerfood oder als Käse- und Obstplatte.

**ART. 40089-K** Kirsche/cherry  
**ART. 40089-E** Eiche/oak



**NOTIZSAMMLER ZETTELHERBERGE**  
NOTE HOLDER MOUNTAIN SLIPS INN

**DESIGN:** Matthias Lehr & Myong ae Kyong  
**PRODUKTION:** Isar-Würm-Lech IWL Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** 1 29 x b 7,3 x h 19,5 cm  
MDF mit Eichenfurnier, Eiche geölt/  
MDF with veneer, oiled oak

Zettel, Flyer oder Briefe zwischen drei Bergen, das ist die „Zettelherberge“. Schön als Blickfang auf dem Schreibtisch, im Flur oder auf der Küchenablage – eben überall dort, wo sich alles gerne ansammelt. Die Berge sind übrigens echt: Matterhorn, Großglockner und der Hausberg unserer Werkstatt im Voralpenland: der Wendelstein in der ersten Reihe.

**ART. 40076-E**



**SPARSCHWEIN FRITZ**  
PIGGY BANK FRITZ

**DESIGN:** Markus Gläser & Jan Eilts  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** 1 14 x b 10 x h 10,5 cm  
Eiche unbehandelt, Spardosenschloss mit Schlüssel:  
Edelstahl/untreated oak, stainless steel, locked  
with a key

Sie sparen für den nächsten Urlaub? Oder träumen von einem neuen Outfit? Mit unserem Sparschwein kommen Sie auf stilvolle Weise Ihrem Ziel jeden Tag ein Stückchen näher. Schön auch im Büro als Kaffeekasse!

**ART. 40057**

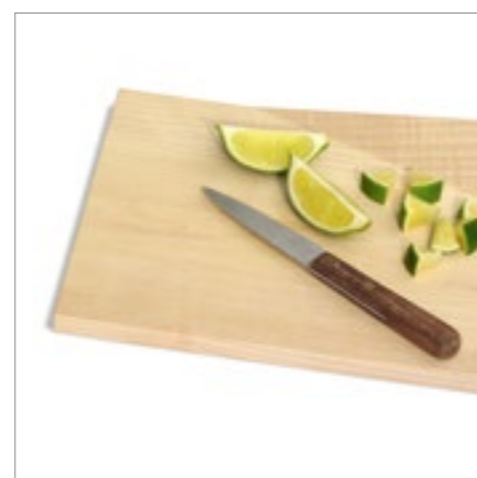


**SCHNEIDEBRETT SCHNEIDGUT**  
CUTTING BOARD CUTWELL

**DESIGN:** vonbox  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:**  
 Brett M: | 28 x b 19,5 x h 4 cm  
 Brett L: | 33 x b 23 x h 4,5 cm  
 Esche unbehandelt/untreated ash wood

„schneidGut“ ist ein schlichtes Schneidebrett, aber irgendwie anders: Wird das Brett angehoben, kann dank der geknickten Ecke das Schneidegut sicher und ohne Verluste in Pfanne oder Teller gegeben werden. Simpel, gut gedacht und sehr funktional. In zwei Größen erhältlich.

**ART. 40104-M**  
**ART. 40104-L**



**KARTENHALTER TRI**  
CARD & POSTCARD HOLDER TRI

**DESIGN:** Knut Völzke  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** | 21 x b 15 x h 9 cm  
 Esche unbehandelt/untreated ash wood

„Tri“ ist dreimal anders. Postkarten, Erinnerungen, Briefe oder Notizen finden Ordnung und einen schönen Ort. Das kann auf dem Sideboard, dem Schreibtisch oder als Mittelpunkt auf dem Esstisch sein. Gerne wird er von Zeit zu Zeit gedreht und umsortiert und sieht dann wieder ganz anders aus.

**ART. 40124**







#### BEISTELLTISCH EMIL SIDE TABLE EMIL

**DESIGN:** Tim Brüggemann  
**PRODUKTION:** Isar-Würm-Lech IWL Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** 149 x b 34 x h 72 cm  
 Eiche geölt, Aluminium pulverbeschichtet/  
 oiled oak, powder-coated aluminium

Dieser nützliche Helfer steht bei jeder Gelegenheit zur Verfügung. Er dient als kleiner Beistelltisch oder als Tablett in angenehmer Höhe neben dem Sofa. In der Küche beladen kann er einfach zu seinem Einsatzort getragen werden.

**ART. 40101**



#### TEEREGAL TEA RACK

**DESIGN:** Sabine Schumacher  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 39,5 x b 50,5 x t 12,5 cm  
 Eiche geölt/oiled oak

Für alle, die gerne guten Tee genießen und eine stilvolle Aufbewahrung schätzen. Das Regal passt genau für die neuen, großen, runden Teedosen und bietet genug Platz für alle Liebessorten. Das Regal kann frei stehen oder an der Wand befestigt werden. Lieferung ohne Dosen, diese gibt es als Extraartikel.

**ART. 40087**

#### TEEDOSEN TEA CANS

**MASSE/DIMENSIONS:** h 8,5 x d 11 cm  
 Weißblech lackiert, Tafelfolie, Spezialgriffel/  
 tin foil, black board stickers, slate pencil

Die perfekte Ergänzung zum Teeregal. Die Dosen können mit dem beigelegten Milchgriffel individuell beschriftet werden. Im Geschenkset sind drei Teedosen sorgfältig verpackt mit Tafelfolie zum Beschriften.

**ART. 40088**





### KRESSESCHALE SMART'N' GREEN DISH FOR GROWING CRESS SMART'N' GREEN

**DESIGN:** Jette Scheib

**PRODUKTION:** Isar-Würm-Lech IWL Werkstätten  
& Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

l 27 x b 12 x h 14 cm (Gärtner/Gardener),  
h 8 cm (Schwein/pig), h 12 cm (Reh/deer)

Spitzahorn & Erle geölt, MDF, Porzellanschale, Kressesamen/  
oiled erable, MDF, porcelain dish, cress seeds

Pflanzen Sie Ihren eigenen frischen Kressegarten auf dem Fensterbrett. Einfach die Samen auf Watte oder Küchenpapier streuen, gut feucht halten und nach einer Woche ernten. Darüber freut sich auch der kleine Gärtner und das Reh. Und an Ostern wartet der freche Hase auf viele Eier in seiner Schale. Die Figuren können auch einzeln bestellt werden.

**ART. 40053-G** Gärtner/Gardener

**ART. 40053-S** Schwein/Pig

**ART. 40053-H** Hase/Bunny

**ART. 40053-R** Reh/Deer

#FORM  
2010



### KÄSESCHALE KUH BOWL WITH COW

**DESIGN:** Jette Scheib

**PRODUKTION:** Isar-Würm-Lech IWL Werkstätten &  
Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 27 x b 12 x h 9,5 cm

Spitzahorn & Erle geölt, MDF lackiert, Porzellanschale,  
Partypicker/oiled erable, MDF, porcelain dish, Bavarian  
party sticks

Käsespieße, Butterflocken, Brotaufstriche oder Dips ...  
Die Käseschale macht Ihnen schon morgens gute Laune  
auf Ihrem Frühstückstisch. Mit dabei: ein Rezept für  
„Obatzter“, eine bayerische Spezialität.

**ART. 40069**





**ADVENTSKRANZ ERST EINS, DANN ZWEI ...  
ADVENT WREATH FIRST ONE, THEN TWO ...**

**DESIGN:** RSW Design  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** d 17 x h 1,8 cm  
 (Höhe ohne Kerzen/height without candles) Eiche unbehandelt, Metallhülsen, vier Baumkerzen/untreated oak, metal sleeves, four small candles

Erst eins, dann zwei, dann drei, dann vier ... So freuen wir uns stilvoll auf Weihnachten.  
 Jede Woche kommt bei dem minimalistischen und sorgfältig verarbeiteten Adventskranz ein neues Licht dazu. Und in den elf nicht weihnachtlichen Monaten kann der Adventskranz gut als Untersetzer oder Tischdekoration verwendet werden.

**ART: 40136**



**KEKSSCHALE ELCH, KLAUS & ENGEL  
COOKIE BOWL MOOSE, SANTA CLAUS & ANGEL**

**DESIGN:** Jette Scheib  
**PRODUKTION:** Isar-Würm-Lech IWL Werkstätten & Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:**  
 l 27 x b 12 x h 10 cm (Elch/Moose), h 13 cm (Klaus & Engel/Angel)  
 Spitzahorn geölt, MDF lackiert, Porzellanschale, Sternausstechform/  
 oiled erable, lacquered MDF, porcelain dish

Ist wieder Weihnachtszeit? Im Advent setzen unsere Plätzchen- oder Konfektschalen stimmungsvolle Akzente. Ein Keksausstecher in Sternform und das passende Rezept werden in dem hochwertigen Geschenkkarton mit geliefert. Die Figuren können auch einzeln bestellt werden.

**ART. 40064-E** Elch/Moose  
**ART. 40064-K** Klaus/Santa Claus  
**ART. 40064-A** Engel/Angel



#### ADVENTSLEUCHTER COUNTDOWN ADVENT CANDLE HOLDER

**DESIGN:** RSW

**PRODUKTION:** Steinhöringer Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 4,5 x b 36 x t 3,5 cm

Ahorn gewachst und Eiche unbehandelt/waxed maple and untreated oak

Zahlen eingelasert, inklusive 10 Baumkerzen  
numbers by laser, including 10 small candles

Der Countdown bis zum 24.12. läuft – alle Jahre wieder!

**ART. 40044-A** Ahorn/maple

**ART. 40044-E** Eiche/oak

#FORM  
2008



#### ADVENTSLEUCHTER 4STEPS ADVENT CANDLE HOLDER 4STEPS

**DESIGN:** RSW

**PRODUKTION:** Caritas Werkstätten Langenhorst

**MASSE/DIMENSIONS:** h 9 x b 11,5 x t 5,5 cm

Eiche/oak

inklusive 4 Teelichtern/including 4 small candles

Der Adventsleuchter verschönert die Wartezeit auf Weihnachten auf stilvolle Weise. Die einzelnen Stufen können so angeordnet werden wie es am besten gefällt, auch nebeneinander sieht gut aus.

**ART. 40043-E** Eiche/oak



**WERKZEUGBOX ALL YOU NEED**  
**TOOLBOX ALL YOU NEED**

**DESIGN:** Helena Lebá

**PRODUKTION:** Caritas Werkstatt München &  
 Isar-Würm-Lech IWL Werkstätten

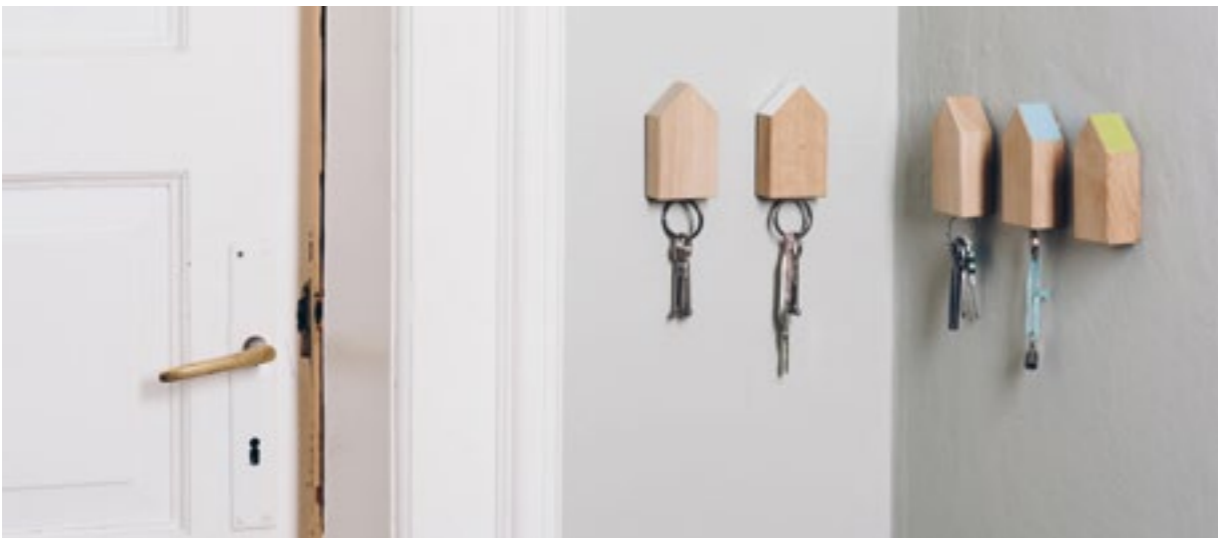
**MASSE/DIMENSIONS:** 136 x b 19,5 x h 19 cm  
 Eiche geölt/oiled oak

Die Werkzeugbox für alles, was man braucht.  
 Ob für Büroaccessoires, in der Küche, im Badezimmer  
 oder für echtes Werkzeug? Unser Schreinermeister  
 hätte am liebsten gleich den Prototypen mit nach  
 Hause genommen.

**ART. 40096**

**FORM#**  
 2016





**SCHLÜSSELHAUS MAGNETIC**  
KEYHOUSE MAGNETIC

**DESIGN:** muoko design  
**PRODUKTION:** Inntal Werkstätten Stiftung Attl & Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 9 x b 5 x t 2,8 cm  
Eiche unbehandelt, Walnuss unbehandelt/  
untreated oak, untreated walnut

Mit den Schlüsselhäuschen „magnetic“ finden Haus-schlüssel, Garagenschlüssel, Briefkastenschlüssel, Ersatzschlüssel und alle weiteren Schlüssel einen schönen und schlichten Platz, immer aufgeräumt und griffbereit. Das Einzige, was benötigt wird, ist ein Metall-element am Schlüsselbund. Je nach Bedarf kann man das Häuschen einzeln anbringen oder bunt gewürfelt gleich mehrere nebeneinander. So hat jede\*r im Haus sein eigenes Schlüsselhäuschen.

- ART. 40106-E** Eiche natur/oak natural
- ART. 40106-W** Eiche weiß/oak white
- ART. 40106-G** Eiche grün/oak green
- ART. 40106-B** Eiche blau/oak blue
- ART. 40106-R** Eiche rot/oak red
- ART. 40107-N** Nuss natur/walnut natural



**MEDITATIONSBANK**  
MEDITATION BENCH

**DESIGN:** Leonhard Gschwendtner  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** b 49 x t 17,5 x h 19,5 cm  
Esche unbehandelt/untreated ash wood

Immer mehr Menschen meditieren, weil es den Kopf klar und frei macht. Die Meditationsbank ist ganz bewusst auch klar im Design gehalten. Gerade Linien und eine optimierte Neigung der Sitzfläche sorgen für eine aufrechte und angenehme Position beim Meditieren. Und damit es richtig bequem ist, wurde die vordere Kante abgerundet.

**ART. 40109**



**AUFLAGE FÜR DIE MEDITATIONSBANK**  
CUSHION FOR MEDITATION BENCH

**DESIGN:** Sabine Meyer  
**PRODUKTION:** Association for Craft Production Nepal & Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 49 x b 17,5 x h 1 cm  
handgewebte Baumwolle, Füllung Schafwolle/handwoven cotton, cushion filling wool

Passend zur Meditationsbank bieten wir eine Auflage aus handgewebter Baumwolle an. Diese wird für uns in Nepal von den Fair Trade Organisation ACP gewebt und genäht. Das Finish machen wir. Mit den seitlichen Gummibändern wird die Auflage unkompliziert und rutschfest über die Sitzfläche der Meditationsbank gespannt. Alternativ kann man die Auflage auch als Unterlage unter den Knien nutzen.

**ART. 40109-C**



**ABLAGEN ALL IN ONE PLACE**  
DESK TRAY ALL IN ONE PLACE

**DESIGN:** Iris Wunderlich

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

S: 122 x b 11,5 x h 2 cm

L: 128 x b 17 x h 2 cm

Eiche unbehandelt, Wollfilz/untreated oak, wool felt

Schlüssel, Smartphone, Brille – jetzt hat alles seinen festen Platz. Die Ablagen können auch im Home Office für Schreibutensilien genutzt werden und fügen sich dank des schlichten Designs gut in jedes Umfeld ein.

**ART. 40148-S** small

**ART. 40148-L** large





### TÜRTAFEL TÜRFREUND DOOR MESSENGER

**DESIGN:** Bernhard Glas

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 25,5 x b 10,5 x t 1,0 cm

MDF lackiert, Milchgriffel, Gummischnur/

MDF painted, slate pencil, rubber band

„Herzlich Willkommen“ – „Komme gleich wieder“ –  
„Lust auf Kino?“

Was immer Sie Ihren Lieben oder dem Paketboten mitteilen möchten, mit der Türtafel können Sie dies auf charmante und einfache Art tun.

Das schwarze Gummiband hält den Tafelstift, aber auch Briefe, Eintrittskarten, Gutscheine und vieles mehr.

**ART. 40062**

### STEMPEL SERIE HÄPPI STAMPS STAMPS LINE HÄPPI STAMPS

**DESIGN:** Engel & Esel von Katja Zschiegner, Tier Theo von Daniel Heller, Little Monster von Frank Müller

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** 15 x b 5 x h 4,7 cm

Esche, Stempelgummi/ash wood, rubber

Stempeln macht Spaß. Es geht einfach und sieht gut aus. Umso mehr, wenn es sich um besondere Stempel handelt. Besonders, weil die Grafik von Menschen mit einer geistigen und körperlichen Behinderung stammt. Die Stempel sind das Ergebnis eines Designwettbewerbs, den side by side in Zusammenarbeit mit EUCREA Verband Kunst und Behinderung veranstaltet hat.

**ART. 40095-L** Motiv Engel Luzie

**ART. 40095-E** Motiv Esel Emil

**ART. 40095-M** Motiv Little Monster

**ART. 40095-T** Motiv Theo Tier







### KARTENRAHMEN OH, SCHÖN FRAME FOR CARDS OH, NICE

**DESIGN:** designdirect

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten &  
Inntal Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** 123 x b 16,5 x t 5 cm  
Esche unbehandelt/untreated ash wood

Urlauberinnerungen, Fotos, Postkarten, Eintrittskarten und viele kleine Dinge finden einen guten Platz in diesem Kartenrahmen. Die Karten werden eingesteckt und von hinten geklemmt, so sind viele Varianten waagrecht oder senkrecht möglich. Und wenn der nächste Urlaub kommt, können die Bilder und Erinnerungen einfach ausgetauscht werden. Oder man ergänzt die Reihe mit einem neuen Rahmen.

**ART. 40105**





### KLEMMLEISTE 60 & 90 CM CLIP RAIL 60 & 90 CM

**DESIGN:** Christian Lessing

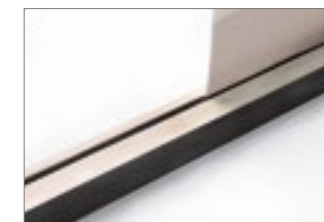
**PRODUKTION:** Chiemgau-Lebenshilfe-Werkstätten Traunreut & Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 60 x b 2 x t 2 cm oder l 90 x b 2 x t 2 cm  
Ahorn, einseitig mit Tafellack lackiert, Federstahl, Gummi/  
maple, coated on the front with blackboard paint, spring steel,  
rubber

Schlicht und vielseitig einsetzbar: Zwei eingelassene Gummistreifen geben Karten oder Fotos auf clevere Art Halt. Eine Seite ist immer mit Tafellack lackiert und kann mit dem beigelegten Spezialgriffel oder Kreide beschriftet werden. Die Klemmleiste wird waagrecht oder senkrecht befestigt. Mit nur einem Haken kann sie auch einfach an die Tür gehängt werden. Ideal auch als Messlatte für Kinder. Erhältlich in 60 cm oder 90 cm Länge.

**ART. 40063-N** Klemmleiste/Clip Rail 90 cm

**ART. 40063-S** Klemmleiste/Clip Rail 60 cm





### BUCHABLAGE LESEZEICHEN BOOKSHELF BOOKMARK

**DESIGN:** Simon Bredt

**PRODUKTION:** Inntal Werkstätten Stiftung Attl & Chiemgau-Lebenshilfe-Werkstätten Traunreut

**MASSE/DIMENSIONS:** l 29,5 x b 11 x h 27,5 cm  
Ahorn oder Eiche unbehandelt/untreated maple or oak

Schön auf dem Nachtkästchen, am Schreibtisch und überall wo Bücher sind. Alle Bücher, die gerade interessant sind oder gelesen werden, liegen auf einem ordentlichen Stapel an der Seite. Das aktuelle Buch hängt – griffbereit auf der richtigen Seite – oben im „Lesezeichen“.

**ART. 40056-A** Ahorn/maple

**ART. 40056-E** Eiche/oak



### GARDEROBENLEISTE ANDERL COAT RACK ANDERL

**DESIGN:** unibz.it | alexander fuchs

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 4 x t 7 x l 45 cm, 60 cm, 85 cm  
Eiche und Ahorn unbehandelt/untreated oak and maple

Die Haken der Garderobenleiste sind aus Ahornholz und erinnern an die handgeschnitzten Garderoben von früher. Sie können nach oben oder unten zeigen und in der Leiste frei verschoben werden.

Das gibt der Funktionalität einen spielerischen Charakter und Individualität. Die Leiste ist in drei Längen erhältlich und ideal, auch wenn es nur wenig Platz für eine Garderobe gibt.

**ART. 40120-S** 45 cm

**ART. 40120-M** 60 cm

**ART. 40120-L** 85 cm





### KARTENHALTER A5 POSTCARD HOLDER A5

**DESIGN:** Kleinwaren von Laufenberg

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 14,9 x b 2 x h 1,2 cm

Eiche unbehandelt, Magnete/untreated oak, magnets

Eine besondere Postkarte oder ein schönes Foto wird mit dem unkomplizierten Kartenhalter zum Blickfang. Dank der Magnete können die Bilder schnell und einfach gewechselt werden.

**ART. 40108-K**



### HOLZMAGNETE WOOD MAGNETS

**DESIGN:** side by side

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 6 x b 2 x t 1,2 cm

Eiche unbehandelt, Magnete/untreated oak, magnets

Ganz pur oder gelasert mit den beliebten Smileys oder passenden Wörtern halten die Holzmagnete auch dickes Papier sicher auf Pinnwänden aus Metall oder dem Kühlschrank. Sie lassen sich gut aufnehmen und sind eine schöne Variante zu den üblichen Kunststoffmagneten. Im 6er-Set, schön verpackt in einer Geschenkverpackung.

**ART. 40117-P** Pur

**ART. 40117-S** Smiley

**ART. 40117-W** Words



## POSTERLEISTE POSTER HANGER

**DESIGN:** Kleinwaren von Laufenberg  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
 Grafik Karos Druckwerk  
**MASSE/DIMENSIONS:** b 2 x h 1,2 cm  
 Eiche oder Ahorn, unbehandelt, Magnete/  
 untreated oak or maple, magnets

Unser Original und in sehr guter Qualität: Die Posterleisten haben sich zu unserem Bestseller etabliert. In mehreren Längen und verschiedenen Hölzern können Drucke, Plakate oder Fotos im Hoch- oder Querformat schön präsentiert werden. Dank der Magnete werden die Motive nicht beschädigt und können leicht gewechselt werden.  
 Die Längen A3 und A2 gibt es in Eiche und Ahorn.

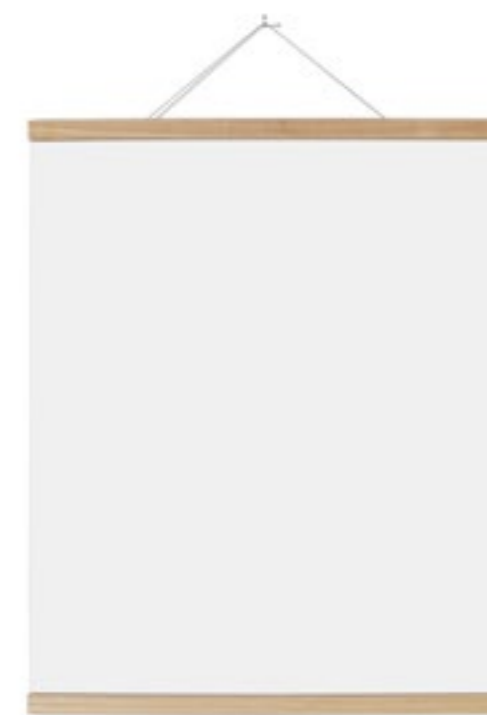
Varianten & Längen

**ART. 40108-E** A5 – 14,9 cm Eiche/oak  
**ART. 40093-E** A4 – 21 cm Eiche/oak  
**ART. 40080-E** A3 – 29,7 cm Eiche/oak  
**ART. 40080-A** A3 – 29,7 cm Ahorn/maple  
**ART. 40111-E** 30 cm Eiche/oak  
**ART. 40081-E** A2 – 42 cm Eiche/oak  
**ART. 40081-A** A2 – 42 cm Ahorn/maple  
**ART. 40090-E** 50 cm Eiche/oak



DESIGN **PLUS**





**POSTERLEISTE 60 CM & 70 CM**  
**POSTER HANGER 60 CM & 70 CM**

**DESIGN:** Kleinwaren von Laufenberg

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 2,5 x t 1,5 x l 60 cm oder 70 cm  
 Esche unbehandelt, Magnete/untreated ash wood, magnets

Den Topseller Posterleiste gibt es auch für richtig große Formate. Diese Längen haben wir in Eschenholz umgesetzt. Esche besitzt lange Holzfasern und ist daher gut für die größeren Maße geeignet.

**ART. 40115** Esche/ash wood 60 cm

**ART. 40116** Esche/ash wood 70 cm





**WANDPFAU PAVO**  
WALL HANGER PEACOCK

**DESIGN:** Carolin Zeyher FRAU CAZE

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

S: 144 x h 28 x t 4 cm – L: 165 x h 28 x t 4 cm

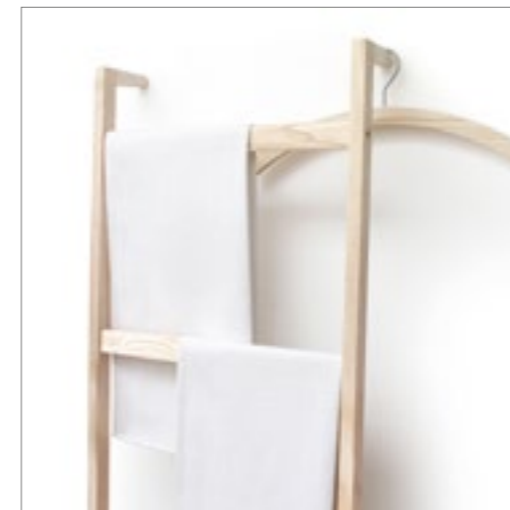
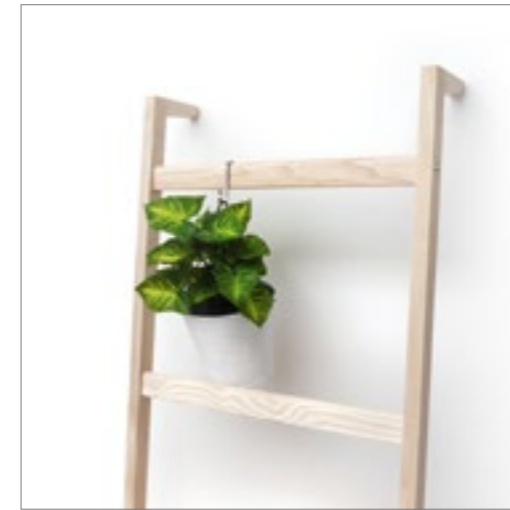
Esche unbehandelt, Edelstahlstab, Biokunststoff/  
untreated ash wood, stainless steel, bio plastic

Der Wandpfau Pavo ist wie eine wandelbare Skulptur an der Wand. Mal eine Garderobe, ein Stummer Diener, ein Handtuchhalter, für Zeitschriften im Wohnraum. Oder für Geschirrtücher, Kochwerkzeuge und getrocknete Kräuter in der Küche. Wir mögen solche Wohnobjekte, die schlicht und funktional unsere Umgebung mitgestalten.

**ART. 40130-S** Pavo small

**ART. 40130-L** Pavo large





**KLEIDERLEITER LEO**  
**CLOTHES LADDER LEO**

**DESIGN:** Christian Hoisl

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** t 11 x b 44 x h 160 cm

Eschenholz unbehandelt/untreated ash wood

Eine für vieles! Die neue Kleiderleiter passt ideal zur Serie Gaston & Lady Long. Schlichte Garderobe, Stummer Diener, für Handtücher oder für Kräuter und Pflanzen, ein funktionaler Helfer mit vielen Möglichkeiten.

**ART. 40029-K**





### SCHUHREGAL LADY LONG SHOE RACK LADY LONG

**DESIGN:** Christian Hoisl & Anneke Bieger  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 116 x b 30 x t 23 cm  
 (25 cm von der Wand/from the wall)  
 Esche unbehandelt, Schuhlöffel aus Metall/  
 untreated ash wood, metal shoehorn

Ebenso praktisch wie das Schuhregal „Gaston“ und ideal für kleine Flure: „Lady Long“ bewahrt platzsparend 7 Paar Schuhe auf und benötigt wie „Gaston“ keine Wandbefestigung. Eine andere Anwendung aus der Praxis: „Lady Long“ eignet sich auch gut für Handtücher im Badezimmer.

ART. 40029-L

#FORM



### WANDGARDEROBE GASTON COAT RACK GASTON

**DESIGN:** Christian Hoisl & Anneke Bieger  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 14 x b 72 x t 30 cm  
 Esche unbehandelt, Edelstahl/untreated  
 ash wood, stainless steel

Die Wandgarderobe „Gaston“ ist eine praktische Ergänzung zum Schuhregal: Sie besitzt eine Hutablage sowie stabile Kleiderhaken und über die Edelstahlstange vorne können mehrere Kleiderbügel gehängt werden.

ART. 40029-W

### SCHUHREGAL GASTON SHOE RACK GASTON

**DESIGN:** Christian Hoisl & Anneke Bieger  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** h 61 x l 72 x t 22 cm  
 (25 cm von der Wand/from the wall)  
 Esche unbehandelt, Schuhlöffel aus Metall/  
 untreated ash wood, metal shoehorn

Einfach an die Wand gelehnt, bietet „Gaston“ Platz für 9 Paar Herrenschuhe, 12 Paar Damenschuhe oder 16 Paar Kinderschuhe. Keine Sorge vor Überlastung, denn je mehr Schuhe es sind, desto stabiler steht das Schuhregal.

ART. 40029

## WANDHAKEN WALL HOOKS

**DESIGN:** Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Steinhöringer Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** h 24 x b 2,5 x t 2,5 cm,  
offen/open 24 cm

Ahorn, Birne, Eiche, Kirsche oder Nuss, jeweils geölt,  
Haken in Aluminium/maple, pear wood, cherry wood or  
walnut, oiled, aluminium hook

Klappt einfach auf, wenn man ihn braucht. Die Kombination  
aus geöltem Massivholz und massivem Aluminium gibt  
es in fünf sorgfältig verarbeiteten Hölzern. Einzelnen kann  
der Wandhaken beispielsweise für die Tagesgarderobe im  
Schlafzimmer nützlich sein oder in der Reihe montiert eine  
Garderobe im Flur werden.

**ART. 40014-B** Birne/pear wood

**ART. 40014-K** Kirsche/cherry wood

**ART. 40014-A** Ahorn/maple

**ART. 40014-N** Nussbaum/walnut

**ART. 40014-E** Eiche/oak



### TABLETT BASIC L & S TRAY BASIC L & S

**DESIGN:** Sabine Schumacher & Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

Tablett/Tray S: l 35,5 x b 28 x h 2,8 cm

Tablett/Tray L: l 50 x b 39,5 x h 2,8 cm

Eschenholz unbehandelt, schwarzes Laminat/  
untreated ash wood, black laminat

Das Tablett „Basic“ ist basic: minimalistisch und funktional gestaltet. Das kleinere Tablett ist ideal fürs Frühstück auf dem Balkon oder den Snack im Büro. Das große Tablett versorgt die Familie und kann auch mit einem passenden Untergestell zum Beistelltisch werden. Der Boden der Tablett ist strapazierfähig aus schwarzem HPL, wie es auch für Küchenarbeitsplatten verwendet wird.

**ART. 40141-S** small

**ART. 40141-L** large



### UNTERGESTELL TABLETT BASIC L TRAY STAND

**DESIGN:** Sabine Schumacher & Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 47 x b 36 x h 51,5 cm

Eschenholz unbehandelt/untreated ash wood

Eine funktionale Ergänzung zum Tablett „Basic L“. Das klappbare Untergestell macht das Tablett schnell und einfach zum Beistelltisch. Ob für immer oder nur, wenn er benötigt wird – gut sieht er in jedem Fall aus.

**ART. 40141-U** Untergestell



### GARDEROBE NEW HANG ON CLOTHES TREE NEW HANG ON

**DESIGN:** Klaus Hackl

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

offen/open h 171 x b 58 x t 58 cm

geschlossen/closed h 171 x b 58 x t 12 cm

Esche unbehandelt/untreated ash wood

Schlichtes, unkompliziertes Design und sehr flexibel, das zeichnet die Garderobe „New Hang On“ aus. Die Seitenteile können leicht eingeklappt werden, das macht sie auch zur idealen Gästegarderobe. Schön und praktisch in kleinen Räumen.

**ART. 40082**

### HAKEN SET GARDEROBE NEW HANG ON HOOKS FOR CLOTHES TREE

**DESIGN:** Klaus Hackl

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

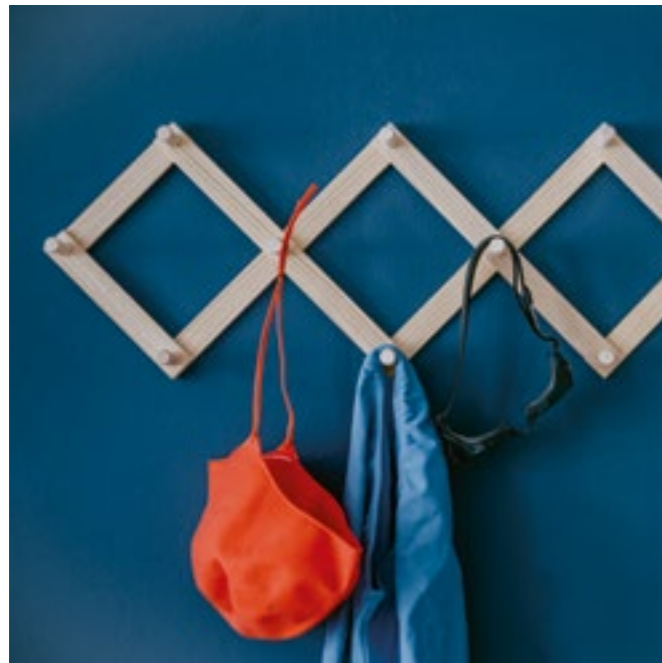
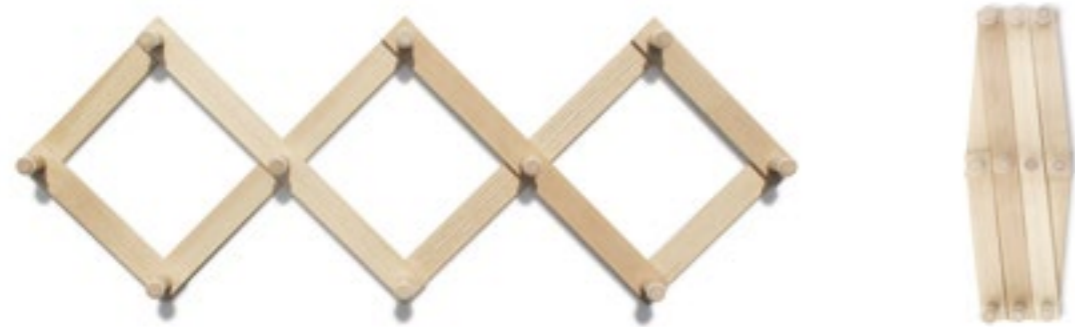
**MASSE/DIMENSIONS:** h 8,5 x b 1,5 x t 2,2 cm

Edelstahl, 4er-Set/stainless steel, set of four pieces

Die Ergänzung zur Garderobe „New Hang On“. Einfach über die Seitenteile stecken.

**ART. 40082-H**





### WANDGARDEROBE LIA COAT RACK LIA

**DESIGN:** side by side

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

offen/open | 64 x h 23 x t 5,5 cm

geschlossen/closed | 10,5 x h 30 x t 5,5 cm

Esche und Ahorn unbehandelt, Silikonringe/  
untreated ash wood and maple, silicone rings

Ein bekanntes Prinzip, minimal und funktional umgesetzt. Die Wandgarderobe „Lia“ hat eine leichte, unkomplizierte Anmutung und passt gut zum neuen, einfachen Wohnstil. Ob im Flur, Kinderzimmer, Bad oder in der Küche, „Lia“ ist schnell montiert und kann dann vielseitig genutzt werden.

**ART. 40122**



### HÄNGEHAKEN 1 FOR 8 HANGING HOOKS 1 FOR 8

**DESIGN:** Katja Kirchoff & Sophia Muckle

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** | 87 x b 9 x t 6 cm

Ahorn unbehandelt, Haken in Edelstahl/  
untreated maple, stainless steel

Aus einem Haken wird acht mal Hängen. Der Hängehaken braucht wenig Platz, ist schmal und schnell bereit. Ideal im Flur, im Bad, in der Küche oder als ergänzende Garderobe für Kinder.

**ART. 40072**

#FORM



### GRIFFHALTER YOU WILL NEED ME HANDLE YOU WILL NEED ME

**DESIGN:** Yunlong He

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 37,5 x h 3,5 x t 10 cm

Eiche geölt, Aluminium/oiled oak, aluminium

Was kann der? Viel!

Im Flur eine Garderobe sein oder im Bad ein Rollen- oder Handtuchhalter.

In der Küche ein Geschirrtuchhalter oder im Kinderzimmer ein Platz für Stofftiere. Im Schlafzimmer ein Stummer Diener oder ...? You will need it!

**ART. 40097**

DESIGN PLUS  
Ethical Style Edition  
Winter 2011

### HOCKERBANK SCHEMEL STOOL SCHEMEL

**DESIGN:** Studio taschide

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten & Franziskuswerk Schönbrunn

**MASSE/DIMENSIONS:** l 52 x b 23,5 x h 45 cm

Eiche oder Esche unbehandelt/  
untreated oak or untreated ash wood

Einzel oder zusammengestellt als Bank: Der Hocker „Schemel“ überzeugt durch die solide handwerkliche Verarbeitung und den hochwertigen Charakter des massiven Holzes. Durch eine klassische Holzverbindung über Zargen ist er sehr stabil und langlebig.

**ART. 40059-E** Eiche/oak

**ART. 40059-S** Esche/ash wood





## GARDEROBE TIM TOM CLOTHING RACK TIM TOM

**DESIGN:** Benedikt Achatz

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

offen/open h 151 x b 60 x t 44 cm

geschlossen/closed h 152 x b 60 x t 6,5 cm

Eiche unbehandelt, Edelstahl, Leder, Haken: Stahl pulverbeschichtet/untreated oak, stainless steel, leather, hooks in steel powder-coated

„TimTom“ ist ein frei stehender Kleiderständer, der einfach und schnell aufgestellt und wieder zusammengeklappt werden kann. Praktisch in kleinen Räumen, als Garderobe für Gäste oder als Stummer Diener.

**ART. 40086**



reddot award 2014  
honourable mention

## FUSSSCHEMEL LITTLE STOOL LITTLE STOOL

**DESIGN:** Bianca Locker

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** 134 x b 21 x h 20 cm

Esche unbehandelt, Silikonbänder in grün oder blaugrau/  
untreated ash wood, silicone band in green or bluegrey

Der „Little Stool“ hilft stilvoll beim Erreichen höherer Lagen, ist angenehm zum Füße hochlegen oder praktisch als Ablage. Die zwei Silikonbänder bringen farbliche Akzente und haben zusätzlich Antirutsch-Funktion.

**ART. 40073-B** Silikonband blaugrau/bluegrey

**ART. 40073-G** Silikonband grün/green



DESIGN **PLUS** #FORM





### NOTENSTÄNDER & STEHPULT MUSIC STAND & LECTERN

**DESIGN:** Christian Hoisl

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

offen/open | 53 x b 52 x h 109 bis max. 140 cm,

geschlossen/closed | 53 x b 12 x h 112 cm

Esche unbehandelt, Beschläge aus Metall/

untreated ash wood, metal hardware

Modernes Design und durchdachte Funktionalität, das ist es, was dem Notenständer das Besondere gibt. Die Blattauflage ist stufenlos höhenverstellbar, die Auflagefläche kann bis in die Waagerechte gedreht werden. Damit wird der Notenständer zum schlichten Präsentationspult für Unterlagen im Business-Umfeld, oder er präsentiert stilvoll Bildbände und Gemälde.

**ART. 40098**

DESIGN PLUS  
Official Design Award  
Winner 2011

FORM#  
2016



### WÄSCHESTÄNDER MAMA CLOTHES DRYING RACK MAMA

**DESIGN:** factor product

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

offen/open | 184 x b 63 x h 86 cm,

geschlossen/closed | 139 x b 63 x t 12,5 cm

Esche unbehandelt – verstärkte Kunststoffleine/  
untreated ash wood, plastic clothes line

Ein stabiler Wäscheständer, der eigentlich schon eher ein Möbel ist. Mit ca. 15 Metern Leinenlänge kann gut eine volle Waschmaschinenladung trocknen.

Wenn er einmal in Ihrer Wohnung ist, werden Sie ihn nicht mehr missen wollen.

**ART. 40001**

**#FORM**





### WÄSCHESTÄNDER NEW PAPA CLOTHES DRYING RACK NEW PAPA

**DESIGN:** factor product

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

offen/open h 124 x b 75 x t 59 cm

geschlossen/closed h 159 x b 9,5 x t 59 cm

Esche unbehandelt, verstärkte Kunststoffeine,  
Edelstahlrohr, Aluminium/untreated ash wood, plastic  
clothes line, stainless steel, aluminium

„New Papa“ geht in die Höhe statt in die Breite, das ist ideal bei wenig Platz im Wohnraum. Mit fast 12 Metern Leinenlänge schafft er auf kleinem Raum viel Platz zum Wäschetrocknen. Dabei ist er leicht, stabil und unkompliziert im Handling. Ideal auch im Badezimmer.

**ART. 40068**



### KLAMMERBEUTEL FILIUS CLOTHES PEGS BAG FILIUS

**DESIGN:** factor product

**PRODUKTION:** Berufsbildungswerk München

**MASSE/DIMENSIONS:** l 22 x b 19 x t 7 cm

Filz, 50 Wäscheklammern aus Holz/felt,

50 wooden clothes pins

Die praktische Unterstützung für die Wäscheständer „Mama“ und „New Papa“. Über die zwei Schlaufen mit Klettverschluss auf der Rückseite kann man „Filius“ unkompliziert am Wäscheständer befestigen. Die 50 Wäscheklammern haben extra große Metallfedern für mehr Stabilität.

**ART. 40002**

#FORM  
2003

### SCHUHPUTZBEUTEL SHOE CLEANING BAG

**DESIGN:** factor product & Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Berufsbildungswerk München

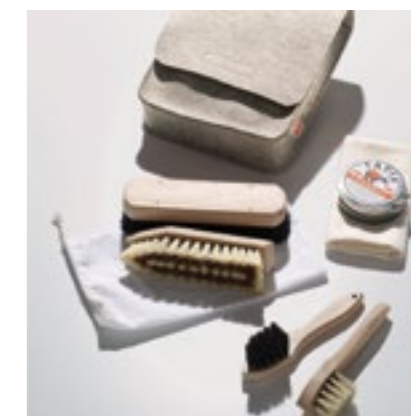
**MASSE/DIMENSIONS:** l 22 x b 19 x t 7 cm

Filzbeutel – Inhalt: 1 Glanzbürste, 2 Auftragsbürsten,  
1 Schmutzbürste, 1 Dose Tapir-Lederfett, Poliertuch,  
Stoffbeutel/felt bag – including 1 shining brush, 2 polish  
brushes, 1 dirt brush, 1 can of leather cream, polishing rag  
and cloth bag

Haben Sie Freude an schönen und hochwertigen Schuhen? Dann werden Sie diesen Schuhputzbeutel mögen. Er ist aus reinem Wollfilz genäht und gefüllt mit hochwertigen Bürsten und einem kleinen Stoffbeutel für die Reise. Der Filzbeutel ist auch ohne Inhalt erhältlich.

**ART. 40018** mit Inhalt

**ART. 40018-L** ohne Inhalt



**BÜGELBRETT AU PAIR**  
**IRONING BOARD AU PAIR**

**DESIGN:** factor product

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** zusammengeklappt/folded  
 h max. 90 x b 132,5 x t 42,5 cm

Bügelfläche/Ironing surface: l 132,5 x b 35,5 cm

Esche unbehandelt, Bezug silberfarben (ein Ersatz-  
 bezug inklusive/untreated ash wood, silver-coloured cover  
 plus extra cover

Dank der extra großen Bügelfläche fällt auch Bügelmuffeln  
 die Arbeit leichter. Das Bügelbrett ist stufenlos höhenver-  
 stellbar bis zu einer Arbeitshöhe von 90 cm. Ein Ersatzbügel-  
 brettbezug wird gleich mitgeliefert und natürlich passt das  
 Bügelbrett ganz wunderbar zu unseren Wäscheständern.  
 Auch mit Baumwollbezug erhältlich.

**ART. 40033**

**ART. 40033-N** mit Baumwollbezug/with cotton cover





### ZEITUNGSSTÄNDER NEWSPAPER BOY NEWSPAPER RACK NEWSPAPER BOY

**DESIGN:** unibz.it | theresa angl

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 18 x b 25 x h 43 cm

Esche unbehandelt, Stahldraht pulverbeschichtet/  
untreated ash wood, powder-coated steel

Filigranes, leichtes Design und dabei sehr stabil, das zeichnet den Zeitungsständer Newspaper Boy aus. Er heißt so, weil man die Magazine, Zeitschriften oder Bücher leicht von einem Ort zum anderen mitnehmen kann. Gerne steht er aber auch einfach nur nützlich und schön neben dem Sofa.

**ART. 40121-W** weiß/white

**ART. 40121-S** schwarz/black



### TAFEL NIK BLACKBOARD NIK

**DESIGN:** defacto.design, Nikolaus Hartl

**PRODUKTION:** Inntal-Werkstätten, Stiftung Attl

**MASSE/DIMENSIONS:** h 50,5 x b 36 x t 9 cm

MDF lackiert – Ablage aus Ahorn lackiert,  
Kreide, Schwamm/MDF, lacquered maple, crayon,  
sponge

„Nik“ ist schlicht, funktional und wunderbar analog. Nachrichten, Wünsche oder Texte sind gut sichtbar für alle. Ein Trend der wieder kommt. Hochwertige Kreide und ein Schwamm werden mitgeliefert.

**ART. 40007**

### KLEIDERBÜGEL BARNY CLOTHES HANGER BARNY

**DESIGN:** Sabine Schumacher

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 44 x b 1,4 x h 19 cm

(Hosenbügel: h 20 cm)

Nussbaum geölt oder Esche unbehandelt, Stahl vernickelt/  
oiled walnut or untreated ash wood, nickel plated steel

Schlichtes Design und überzeugende Funktionalität:

Der Kleiderbügel „Barny“ ist die ideale Ergänzung moderner Garderoben. Auch als Hosenbügel erhältlich.

**ART. 40074-E** Kleiderbügel Esche/hanger ash wood

**ART. 40075-N** Kleiderbügel Nussbaum/hanger walnut

**ART. 40075-E** Hosenbügel Esche/trouser hanger ash wood

**ART. 40075-N** Hosenbügel Nussbaum/trouser hanger walnut





### BUCHSTÄNDER BOOK STAND

**DESIGN:** Christian Hoisl

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:**

l 35,5 x h 24 cm x t 6,8 cm – offen/open l 35,5 x h 21 x t 20 cm  
Esche unbehandelt/untreated ash wood

Unser Buchständer ist schön für Kochbücher, Schulbücher, Bildbände oder auch für Tablets. Dank der stabilen Konstruktion werden auch größere Bücher sicher gehalten. Das zeitlose Design nimmt sich zurück und passt sich vielen Wohnstilen an.

**ART. 40126**



### LADESTATION STEVE & KABELHALTER BILL CHARGING STATION STEVE & CABLE HOLDER BILL

**DESIGN:** unibz.it | theresa angl

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 14 x b 3,5 x h 2,5 cm  
Ahorn unbehandelt/untreated maple

Zuhause oder im Büro – überall wo Sie den Kabelhalter einsetzen, hat das Suchen und Entwirren der vielen Kabel ein Ende. Der Kabelhalter kann auch an der Schreibtischkante angebracht werden. Praktisch in Verbindung mit dem Kabelhalter oder auch alleine – das ist die neue Ladestation. Tablets und Smartphones halten sicher in der Nut, unten befindet sich ein Schlitz für das Ladekabel.

**ART. 40118** Ladestation/Charging Station

**ART. 40119** Kabelhalter/Cable Organizer

### MAGAZIN BOX MAGAZINE BOX

**DESIGN:** Johannes Lindner

**PRODUKTION:** Inntal Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 38,5 x b 38,5 x t 11 cm  
Esche unbehandelt/untreated ash wood

Funktional und reduziert auf das Wesentliche, so ist die Magazin Box aus massivem Holz, ohne dabei schwer zu wirken. Die Magazine und Zeitschriften kommen gut zur Geltung und oben kann noch eine Tasse abgestellt werden. Wer möchte, hängt die Magazin Box auch einfach an die Wand.

**ART. 40135-E** Esche/ash wood





#### KARTEN & BILDERRAHMEN CARD & PICTURE FRAME

**DESIGN:** Sabine Schumacher

**PRODUKTION:** Sozialtherapeutische Siedlung Bühel & Stiftung Bethel proWerk

**MASSE/DIMENSIONS:** 170 x h 18 x t 3,5 cm  
Ahorn unbehandelt/untreated maple

Karten, Fotos oder Polaroids schön zusammengestellt und präsentiert, so entsteht eine individuelle Bilderwelt, die immer wieder neu gestaltet werden kann. Die Bilder werden unten in einen schmalen Schlitz gesteckt und von oben gehalten. Passend für alle Formate bis maximal 16 cm Höhe. Postkarten von Atelier Kueenzi aus der Schweiz

**ART. 40099**



#### GEBURTSTAGSKALENDER THINK OF ME BIRTHDAY CALENDAR THINK OF ME

**DESIGN:** factor product

**PRODUKTION:** Franziskuswerk Schönbrunn

**MASSE/DIMENSIONS:** 135 x b 10 x h 0,8 cm  
Gedruckt auf feinem Papier aus Gmund am Tegernsee/  
printed on high quality paper from Gmund.

„Think of me“ – ein immerwährender Kalender zum Eintragen von Geburtstagen und anderen wichtigen Ereignissen. Das analoge Gegenstück zur automatischen Erinnerung und das ganz unaufdringlich. Passt gut zu einer entschleunigten Zeit.

**ART. 40021**



#### NOTIZBLOCKHALTER MILCH, EIER, BUTTER NOTEPAD HOLDER MILK, EGGS, BUTTER

**DESIGN:** Helena Lebá

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** 120 x b 9,5 x h 1,5 cm  
Eiche unbehandelt, Silikonbänder, Block, Bleistift, Magnet/  
untreated oak, silicone bands, notepad, pencil, magnet

Mal wieder eine Einkaufsliste schreiben so wie früher! Der Notizblockhalter kann mit Hilfe eines Magneten an Ihrem Kühlschrank fixiert werden oder auch an der Wand hängen. Passende Ersatzblöcke können nachbestellt werden.

**ART. 40084-W** Silikonband weiß/white

**ART. 40084-B** Silikonband hellblau/lightblue



## ANZÜNDER FEUERPRALINEN FIRE LIGHTER PRALINES

**DESIGN:** Stiftung für Schwerbehinderte Luzern SSBL  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** d 6,5 cm  
 Holzwolle mit farbigem Wachs getränkt/  
 Wood wool soaked with coloured wax

Machen Sie das Entzünden des Feuers zum Erlebnis!  
 Die „Feuerpralinen“ bringen zuverlässig und stilvoll Ihr  
 Feuer zum Brennen und sind dabei ökologisch völlig  
 unbedenklich. Ein schönes Geschenk für Menschen mit  
 offenem Kamin und ein sympathisches Mitbringsel für  
 die nächste Grillparty.

**ART. 40077** Beutel mit 6 Stück



## TÜRSTOPPER SWEETY DOOR STOP SWEETY

**DESIGN:** Studio taschide  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:** l 13 x b 3 x h 7 cm  
 Ahorn unbehandelt und Schnabel rot lackiert/  
 untreated maple and coated

Wenn „Sweety“ gerade keine Türen stoppt, macht er  
 eine gute Figur als Solist. Dabei ist er ein praktisches  
 Accessoire mit hohem Sympathieeffekt. Er kommt  
 schön verpackt in einem Geschenkkarton wie in  
 einem kleinen Nest.

**ART. 40079**



## TIERNAPF SPIKE & TOM ANIMAL BOWL SPIKE & TOM

**DESIGN:** defacto.design, Hannes Weber  
**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten  
**MASSE/DIMENSIONS:**  
 Tiernapf groß/Animal Bowl large: l 47 x b 24 x h 10 cm, je 1 l  
 Tiernapf klein/Animal Bowl small: l 38 x b 19 x h 7 cm, je 0,5 l  
 Esche lackiert, Schüsseln aus Edelstahl  
 lacquered ash wood, bowls in stainless steel

Ihre großen und kleineren Haustiere werden  
 begeistert sein.

**ART. 40006-H** Tiernapf groß/Animal Bowl large  
**ART. 40006-K** Tiernapf klein/Animal Bowl small



### BIENENHOTEL BEE'S INN BEE HOTEL BEE'S INN

**DESIGN:** Jette Scheib

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten

**MASSE/DIMENSIONS:** l 14,5 x b 10 x h 18 cm

Massivholz unbehandelt, Stahlblech pulverbeschichtet,  
Stahlseil/untreated massive wood, powder-coated steel,  
steel cable

„Bee's Inn“ sichert einen guten Rastplatz für die gefährdeten Wildbienen, die gerade bei dichter Besiedelung immer weniger Unterschlupf finden.

Die nützlichen Helfer\*innen sind unverzichtbar bei der Bestäubung von Pflanzen und außerdem eifrige Insektenjäger. Ein schönes Geschenk für alle, denen die Natur wichtig ist.

ART. 40092



### VOGELDACH JUST FOR BIRDS BIRD ROOF AND FEEDER BALL

**DESIGN:** Sabine Meyer

**PRODUKTION:** Wendelstein Werkstätten und Lebenshilfe  
Werkstätten Forchheim

**MASSE/DIMENSIONS:** h 6,5 x b 13 x t 11 cm

Lärchenholz geölt, Stahlseil, 1 Meisenknödel/  
oiled larch, steel cable, fat ball (birdseed)

„Just for Birds“ erfreut die Vögel und dank des schlichten Designs mit schönen Detaillösungen auch die design-interessierten Vogelfreunde\*innen.

Die Meisenknödel können einfach ausgetauscht werden.

ART. 40030

DESIGN PLUS #FORM



## AUSZEICHNUNGEN & AUSSTELLUNGEN

**ETHICAL STYLE** – Messe Frankfurt 2023

**SOLUTIONS 2023** – Obstregal

**GALERIE HANDWERK** – München 2022 – Die Frucht

**SONDERSCHAU TRENDS 2020** – Messe Frankfurt

**GALLERIA CIVICA** – Bozen 2019, Freie Universität Bozen, Atelier Prey – side by side

**LIGHT & BUILDING** – Trends 2018, Messe Frankfurt

**GALERIE HANDWERK** – München 2018 – Die Bienen

**SONDERSCHAU TRENDS 2018** – Messe Frankfurt

**CONCEPT STORE 2017** – Messe Frankfurt

**SONDERSCHAU FORM 2017** – Messe Frankfurt

**DESIGN PLUS 2017** – Notenständer, Griffhalter, Karten- und Bilderrahmen

**GALERIE HANDWERK** – München 2017 – Das andere Badezimmer

**ECODESIGN** – Köln 2017

**GALERIE KULTURFORMEN** – Linz 2016 – Unikate von Menschen mit besonderen Bedürfnissen – Stempelserie Häppi Stamps

**FORM 2016** – Notenständer, Werkzeugbox

**SCHAUFENSTERDEKORATION LIVE** – Messe Frankfurt 2016

**FORM 2015** – Obstschale OhLáLá

**DESIGN PLUS 2015** – Kehrbesenst

**SOLUTIONS 2015** – Kehrbesenst

**GERMAN DESIGN AWARD 2015** – Special Mention Kehrbesenst  
nominee Nussknacker, Posterleiste

**REDDOT 2014** – honourable Mention – Garderobe Tim Tom

**GERMAN DESIGN AWARD 2014** – Special Mention Fußschemel Little Stool

**DESIGN PLUS 2014** – Posterleiste

**FORM 2014** – Kehrbesenst

**SAARLÄNDISCHER STAATSPREIS 2013** – Kippkochlöffel

**DESIGN PLUS 2013** – Fußschemel Little Stool, Vogelhaus Birdi to go

**FORM 2012** – Fußschemel Little Stool, Hängehaken 1 for 8, Vogelhaus Birdi to go

**TOPSELLER AREA** – Messe TrendSet München 2012 – WeinLicht

**HOME & TREND AWARD 2011** – Sonderschau Tendence Messe Frankfurt  
side by side wird „Unternehmen des Jahres 2011“

**CENTRE NATIONAL DES ARTS PLASTIQUES 2010** – WeinLicht, Untersetzer,

Vogeldach, Garderobe S, Türstopper, Wandhaken, Kresseschale

**FORM 2010** – Kresseschale Gärtner, Keksschale Elch

**SONDERSCHAU „PERSONAL SHOPPER“** – Messe Frankfurt 2010

**DESIGNPREIS EARLY BIRD** Hamburg 2010 – 2. Platz WeinLicht

**FORM 2009** – Schuhregal Lady Long, Liebkind Tasche

**FORM 2008** – Adventsleuchter Countdown, Räucherwerk Feuerholz,  
Kippkochlöffel, Untersetzer L

**AUSSTELLUNG „CASE STUDY 08“** im Neuen Museum Nürnberg,  
Rat für Formgebung – 2008

**NOMINIERUNG FÜR DEN DESIGNPREIS  
DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND 2008** – Geschirrtücher Loop

**FORM 2007** – Buchhalter, Brotschneidebrett

**DESIGN PLUS 2007** – Geschirrtücher Loop

**FORM 2006** – Magnetsticker, Buchständer, Geschirrtücher Loop

**AUSSTELLUNG JUNGES DEUTSCHES DESIGN** – Rat für Formgebung  
Bonn, 2006

**FORM 2006** – Magnetsticker, Buchständer, Geschirrtücher Loop

**THE FUTURE IN THE PRESENT** –  
Mailand, 2006 (Klaus Hackl – Garderobe Hang-on, Türstopper)

**FORM 2005** – Bügelbrett Au Pair, TV-Maid, Vogeldach just for birds

**SONDERSCHAU** – „Gut gestaltet, gut gebaut: Design und Handwerk  
aus Behindertenwerkstätten“, Messe Frankfurt, 2005

**FRÜHJAHRSAUSSTELLUNG DER IHK** – Galerie Handwerk München, 2005

**DESIGN PLUS 2005** – Vogeldach just for birds, Serviettenringe names & notes

**FORM 2004** – Serviettenringe names & notes, Schuhregal Gaston, Tafel Nik

**SONDERSCHAU des Design Zentrum München** –  
Internationale Handwerksmesse München, 2003

**SONDERSCHAU „FLAIR“** – 2002 & 2003

**AUSSTELLUNG „EINE NEUE DEUTSCHE WELLE“** – Einzigart, Zürich, 2003

**SONDERSCHAU „EQUALITY DESIGN“ 2003**

**SONDERSCHAU „OUTDOOR“ 2003** – Messe Frankfurt

**FORM 2003** – Wäscheständer Mama, Klammernbeutel, Ess-Stäbchen  
Chop-pin, Kochhandschuh me/you, Schneidebrett Baseboard

**DESIGN PLUS 2003** – Messe Frankfurt, Messe Moskau – Brotkasten, Tablett UP

**FORM 2002** – Messerblock, Brotkasten, Tablett UP

## SIDE BY SIDE – EIN TEIL DER WERKSTATT

**side by side** ist eine eingetragene Marke der Wendelstein Werkstätten in Rosenheim und Raubling. Träger der Werkstatt ist der Caritasverband München und Freising e.V.

**side by side** ist keine eigene Firma, sondern eine Abteilung innerhalb der Werkstatt. Unter diesem Label werden die Produkte vertrieben, die in den Wendelstein Werkstätten und rund zehn anderen Werkstätten für Menschen mit Behinderung hergestellt werden. Der Versand und der Vertrieb erfolgt von der Werkstatt in Raubling aus.

### DIE WERKSTÄTTEN:

Die Werkstätten handeln in staatlichem Auftrag und bieten Menschen mit geistiger, körperlicher, psychischer und mehrfacher Behinderung über die Bereitstellung von Arbeitsplätzen Teilhabe am gesellschaftlichen Leben. Es werden Löhne ausbezahlt, die die Werkstatt erwirtschaften muss. Die erfolgreiche Vermarktung der side by side Produkte sichert die Löhne.

### DER VERTRIEB

**side by side** verkauft direkt nur an Wiederverkäufer, also designorientierte Fachhändler.

### DIE AUSGLEICHABGABE:

Wenn Sie mehr als 20 Arbeitnehmer beschäftigen und Ausgleichsabgabe zahlen, können Sie gemäß § 140 SGB IX die Hälfte des Gesamtbetrags abzüglich der Materialkosten auf die von Ihnen zu zahlende Abgabe anrechnen. Der Betrag wird auf unseren Rechnungen separat ausgewiesen.

## SIDE BY SIDE – A PART OF THE WORKSHOP

**side by side** is a registered trademark of the Wendelstein Werkstätten in Rosenheim and Raubling. The workshops are run by the nonprofit Caritasverband München und Freising e.V.

**side by side** is not an independent entity, but rather a department within the workshop. The products are sold under the side by side label. Shipping and distribution are handled by the workshop in Raubling.

### THE WORKSHOPS:

The workshops operate under a government mandate and offer people with intellectual, physical, psychological and multiple disabilities employment, helping them to participate in society. The wages are generated by the products sold by the workshop. The successful marketing of the side by side products secures the wages.

### DISTRIBUTION:

**side by side** sells its products exclusively to design-oriented retailers.



## SCHÖN ANDERS & INDIVIDUELL PERSONALISIERT

**Es gibt viele Möglichkeiten der Personalisierung unserer Produkte:**

- hochwertige Lasergravur im Holz
- Labelling und Verpackung nach Ihren Vorgaben
- oder besondere Konfektionierungen

Wir sind flexibel und bieten eine Personalisierung schon in kleinen Stückzahlen an.

## BEAUTIFULLY DIFFERENT & INDIVIDUALLY PERSONALISED

**We offer many ways to personalise our products:**

- High-quality laser engraving on wood
- Special labelling and packaging, according to your specifications
- Or custom detailing at your request

We are flexible and offer personalisation even in small quantities.

DESIGN PLUS

FORM#  
2016

Saarländischer  
Staatspreis für Design 2013  
Preis

solutions 2015

solutions  
2023

ethical  
style

reddot award 2014  
honourable mention


German  
Design Award  
SPECIAL  
MENTION 2015

German  
Design Award  
SPECIAL  
MENTION 2016





## DIE DESIGNER'INNEN/THE DESIGNERS

<b>BENEDIKT ACHATZ</b>	Diplom Produktdesigner – entwirft Produkte für verschiedene Firmen und fotografiert in München. Product Designer – designs for various companies and also works as a photographer in Munich.	<b>BERNHARD GLAS</b>	feiberufflicher Industriedesigner mit Büro und Werkstatt in München - Schwerpunkt Möbeldesign und Accessoires. Freelance industrial designer with an office and workshop in Munich – emphasis on furniture design and accessories.	<b>MATTHIAS LEHR</b>	lebt und arbeitet als selbständiger Designer in Nürnberg, entwirft und gestaltet Accessoires überwiegend für Küche und Tafel. Freelance designer who lives and works in Nuremberg – he primarily designs kitchen and table accessories.	<b>STIFTUNG FÜR SCHWERBEHINDERTE LUZERN SSBL</b>	SSBL Arbeit und Beschäftigung, Ateliers Rathausen, Schwerpunkt: Produktgestaltung mit einfachen agogischen Arbeitsschritten. SSBL work and employment, Ateliers Rathausen, Emphasis: Product design with basic agogic process steps.
<b>THERESA ANGL</b>	hat Design studiert an der freien Universität Bozen – die Entwürfe entstanden während eines Hochschulprojektes im Atelier Prey. Studied Design at the free University of Bozen – the products were created in a studio at Atelier Prey.	<b>MARKUS GLÄSER &amp; JAHN EITS</b>	selbstständige Designer – der Entwurf „Sparschein Fritz“ entstand während eines Hochschulprojektes mit Herrn Prof. Maier-Aichen. Freelance designers. They designed the "Piggy Bank Fritz" in a studio with Professor Maier-Aichen.	<b>CHRISTIAN LESSING</b>	gelernter Tischler und studierter Illustrator, arbeitet in Düsseldorf und sucht Ideen und Lösungen für Haus, Platz und Garten. Maker and illustrator. He works in Düsseldorf developing ideas and solutions for home, garden and public spaces.	<b>STUDIO TASCHIDE</b>	Sandra Tan und Johannes Schiebe betreiben das Studio Taschide und entwickeln Konzepte für Wohnen, Arbeiten und Lifestyle. Sandra Tan and Johannes Schiebe run the Studio taschide and develop concepts for living, work and lifestyle.
<b>ANNEKE BIEGER</b>	selbstständige Designerin in Hamburg mit den Schwerpunkten Möbel, Wohnaccessoires und Messestände. Freelance designer in Hamburg with a focus on furniture, home accessories and fair booths.	<b>LEONHARD GSCHWENDTNER</b>	Schreinermeister und Kollege im Herzstück der Produktion von side by side in Raubling. Master cabinetmaker and team leader at the core of side by side at the cabinetworkshop in Raubling.	<b>BIANCA LOCKER</b>	lebt und arbeitet als freiberufliche Grafikdesignerin in München und entwirft praktische und innovative Produkte für Kinder und Erwachsene. Freelance graphic designer who lives and works in Munich. She also designs functional and innovative products for children and adults.	<b>ANDREAS ULBRICHT</b>	Bootsbauer und Produktdesigner – in seinem Atelier in Hamburg entstehen Sachen zum Spielen, Geräte zum Nutzen und Einrichtungen zum Wohnen. Boat and product designer. In his studio in Hamburg, he designs toys, utensils and home furnishings, primarily in wood.
<b>SIMON BREDT</b>	selbstständiger Designer in Berlin – der Entwurf „Buchablage Lesezeichen“ entstand während eines Hochschulprojektes mit Herrn Prof. Maier-Aichen. Freelance designer in Berlin. He designed the "Bookshelf Bookmark" in a studio with Professor Maier-Aichen.	<b>MARTIN GSCHWENDTNER</b>	Handwerker und Industriedesigner in München – mag es, Lösungen zu entdecken, die sich einfacher Mittel bedienen. Craftsman and industrial designer in Munich – enjoys exploring solutions through simple means.	<b>JOHANNES LINDNER</b>	selbständiger Designer, das gleichnamige Studio entwirft Produkte, die auf zeitlose und funktionale Weise ansprechen. Freelance designer, and his studio of the same name, creates products which captivate because they are timeless and functional.	<b>KNUT VÖLZKE</b>	betreibt das LEISE Designstudio in Frankfurt. Schwerpunkt sind Möbel, Produkte und Einrichtungen, sowie Messe-, Ausstellungs- und Museumsprojekte. runs the LEISE Designstudio in Frankfurt. In addition to furniture and product design, he creates interiors, displays for trade fairs, exhibits, and museums.
<b>TIM BRÜGGEMANN</b>	Tischler und Designer – unter dem Label Formfreund entwirft und baut er in Steinhagen, Ostwestfalen Möbel und Interiors. Woodworker and designer – He designs and builds furniture and interiors under the label "Formfreund" in Steinhagen, East Westphalia.	<b>KLAUS HACKL</b>	selbstständiger Industriedesigner mit Büro in München – entwirft Objekte für die serielle Herstellung für internationale Kunden. Freelance industrial designer in Munich – he designs objects for series production for international clients.	<b>CHRISTOPH MATTHIAS</b>	Industriedesigner und Lichtplaner in München, gestaltet und entwickelt Serienleuchten, Lichtkonzepte, Einrichtungsgegenstände und Produkte. Industrial designer and lighting designer in Munich. He has designed and developed lighting concepts, home furnishings and products.	<b>VONBOX</b>	vonbox steht für moderne Interieur Produkte, die in ihrer Besonderheit Form und Funktionalität neu interpretieren. vonbox stands for modern interior products which are special in form and function.
<b>MARISA CHRISTL</b>	hat das Obstregal „Fruits on Air“ während ihres Studiums „Nachhaltiges Design“ an der ecosign / Akademie für Gestaltung entworfen. She has designed the "Fruits on Air" while studying at ecosign/ Academy for Design.	<b>YUNLONG HE</b>	hat Design studiert an der HfG Karlsruhe – der Entwurf Griffhalter entstand während eines Hochschulprojektes mit Herrn Prof. Maier-Aichen. Studied design at the HfG Karlsruhe – He designed the handle "You will need me" in a studio with Professor Maier-Aichen.	<b>SABINE MEYER</b>	München, Industriedesignerin und Projektleiterin side by side bei den Caritas Wendelstein Werkstätten, Konzepte und Entwürfe von Wohnaccessoires und Spielwaren. Munich, industrial designer and project manager for side by side at Caritas Wendelstein Werkstätten. She designs home accessories and toys.	<b>IRIS WUNDERLICH</b>	Frankenthal / Pfalz, in ihrem "Werkstattzimmer" stellt die Schreinerin feine Wohnaccessoires her. Ihr Label heißt "feinehandwerkskunst". In her „workshop room“ the carpenter produces fine home accessories. Her Label is called „feine Handwerkskunst“.
<b>DEFACTO.DESIGN</b>	Hannes Weber & Nikolaus Hartl, selbständige Industriedesigner mit Büros für Möbel- und Objekt- und Innenarchitektur. Hannes Weber & Nikolaus Hartl, freelance industrial designers, with offices for furniture and object design as well as interior design.	<b>DANIEL HELLER</b>	ist seit September 2005 in der Kunstwerkstatt des Diako Diakonie-Verbundes Eisenach tätig. Besonders gerne zeichnet er Comics. Has worked in the art workshop of Diako Diakonie-Verbund Eisenach since September 2005. He loves draw comics.	<b>FRANK MÜLLER</b>	arbeitet seit 5 Jahren im Atelier Freistil in Hamburg. Er zeichnet mit großer Begeisterung Fantasietiere, 2016 erste Einzelausstellung. Has worked at Atelier Freistil in Hamburg for 5 years. He draws imaginary animals with enthusiasm, 2016 first individual exhibition.	<b>CAROLIN ZEYHER</b>	alias Frau Caze arbeitet als selbständige Designerin in Berlin und am Bodensee im Bereich Möbel- und Interior Design. Alias Frau Caze, works as a freelance designer in Berlin and in the Lake Constance area. She is known for furniture and interior design.
<b>DESIGNDIRECT</b>	Britta Kratz und Elke Leipf, Dipl.-Designerinnen in Kronberg in den Bereichen Produkt- und Grafikdesign mit Schwerpunkt auf Wohnaccessoires und Holzspielzeug. Britta Kratz and Elke Leipf are Dipl.-Designers in Kronberg for product and graphic-design. Their core business are developments for home accessories and wooden toys	<b>CHRISTIAN HOISL</b>	selbständiger Industriedesigner in München, entwirft Möbel, Accessoires und Geräte für Innen und Außen. Freelance industrial designer in Munich – designs furniture, accessories and appliances, for indoors and outdoors.	<b>MUOKO DESIGN</b>	Designstudio aus dem Kulturdorf Neuubeuern am schönen Alpenrand. Schwerpunkt Wohndesign. Designstudio based in Neuubeuern at the alps - they are focused on home accessories	<b>KATJA ZSCHIEGNER</b>	arbeitet in der Kunstwerkstatt des Diako Diakonie-Verbundes Eisenach, ihre besondere Begabung liegt im Zeichnen. She works in the art workshop of Diako Diakonie-Verbund Eisenach. Her special talent is drawing.
<b>RSW</b>	Sven Rudolph, Carsten Schelling, Ralf Webermann – ein innovatives Designbüro aus Hannover, gestaltet Produkte, Räume und Konzepte. Sven Rudolph, Carsten Schelling, Ralf Webermann – a innovative design studio in Hanover that designs products, spaces and concepts.	<b>KLEINWAREN/ VON LAUFENBERG</b>	Kölner Designbüro, gegründet von Vera von Laufenberg, entwirft Produkte für den Wohn-, Lebens- und Arbeitsraum. Cologne-based design office founded by Vera von Laufenberg, designs products for the residential, living and working space.	<b>JETTE SCHEIB</b>	selbständige Designerin, lebt und arbeitet in Haarlem, Niederlande mit dem Schwerpunkt: erfolgreiche Produkte im Bereich Küchen- und Wohnaccessoires. Freelance designer, lives and works in Haarlem, Netherlands. Emphasis on successful kitchen and home accessories.		
<b>FACTOR PRODUCT</b>	Agentur für Produkt- und Kommunikationsdesign – zeichnet verantwortlich für das erste Corporate Design von side by side und für diverse Produkte. Agency for product and communication design – is responsible for side by side's first corporate design and for various side by side products.	<b>KATJA KIRCHHOFF &amp; SOPHIA MUCKLE</b>	seit 2009 entwerfen die Diplom-Designerinnen Katja Kirchhoff und Sophia Muckle schlichte und funktionale Objekte für drinnen und draußen. Since 2009 they design indoor and outdoor objects. Their Products are useful, simple and ease your life.	<b>MARTIN SCHOBER</b>	ausgebildeter Schreiner mit viel Kompetenz für Holzverarbeitung und im side by side Team für die Produktion zuständig. trained carpenter with a lot of competence in wood processing and responsible for production in the side by side team.	<b>SABINE SCHUMACHER</b>	lebt und arbeitet in Hamburg als freiberufliche Designerin und für ihr Label not the girl who misses much. Lives and works in Hamburg as a freelance designer and for her own label not the girl who misses much.
<b>ALEXANDER FUCHS</b>	hat Design studiert an der freien Universität Bozen – die Entwürfe entstanden während eines Hochschulprojektes im Atelier Prey. Studied Design at University of Bozen – the products were created in a studio at Atelier Prey.	<b>HELENA LEBÁ</b>	freiberufliche Produktdesignerin, gestaltet seit 2001 in ihrem Kölner Atelier erfolgreich Designprodukte. Freelance product designer, creates since 2001 in her studio in Cologne successfully design products.			<b>Wir danken allen, die unser Projekt side by side – Design aus Werkstätten für Menschen mit Behinderung freundlich unterstützen.</b>	

Design aus Werkstätten für  
Menschen mit Behinderung

# SIDE BY SIDE



**side by side**

Caritas Wendelstein Werkstätten

Mühlenstr. 7

83064 Raubling, Germany

Tel.: +49 (0)8035 / 909 99-810

sidebyside@caritasmuenchen.org

www.sidebyside-design.de



**B2B Händler\*innenshop unter [www.sidebyside-design.de](http://www.sidebyside-design.de)**

**Produktfotos** / Product photos: Jette Scheib, Mierswa-Kluska

**Ambientefotos** / Ambiente photos: Stefanie Lippert Businessfotografie, Styling: Petra Fischer, side by side

**Werkstattfotos** / Workshop photos: Regina Bien, Bernhard Lehn, Thomas Einberger, Sabine Meyer

**Katalogdesign** / Catalog design: 19:13 GmbH, Transforming businesses and brands

**Caritasverband der Erzdiözese München und Freising e.V.,**

**vertreten durch den Vorstand / Hirtenstraße 2-4 / 80335 München**